

em parabenizá-lo por adquirir um dos nossos caldeira, lembramos que as caldeiras da pelota são a solução de aquecimento mais inovador, o resultado da mais recente tecnologia com acabamento de qualidade do mais alto padrão e um design simples e elegante que se encaixa bem para cada quarto tornando-se acolhedoras graças ao calor envolvente que só a chama pode dar.

As caldeiras, operar exclusivamente com aglomerados de madeira no máximo 6 mm de diâmetro, são equipados com um permutador de calor com tubos verticais. As caldeiras são equipados com um termostato programável que fornece até 4 ignições e desligamentos quatro por semana, tornando-se auto-gestão.

As caldeiras transportar o calor para o radiador de sua planta com uma potência térmica nominal que ajusta de acordo com o ambiente a ser aquecido: é suficiente para configurar manualmente a temperatura da água no sistema de aquecimento, recomendado para 60° C - 70° C. As caldeiras são equipados com sistemas de automação e controle sofisticados e de segurança que garantem uma funcionalidade eficaz e prático.

Durante a primeira ignição da caldeira, os vapores emitidos a partir da tinta pode causar mau cheiro devido a endurecimento, pelo que é aconselhável para ventilar a área assim, evitar uma estadia prolongada na frente da caldeira.

É proibida a instalação em quartos ou em salas com funcionar quente.

**ATENÇÃO:**

Este símbolo alerta encontrados nas seções deste folheto diz que você leia com atenção e entender a mensagem a que se refere uma vez **não seguir estas instruções pode causar sérios danos à caldeira e colocar em risco a segurança das pessoas que a usam.**

**INFORMAÇÕES:**

com este símbolo é utilizado para destacar informações importantes para o bom funcionamento do fogão. A não observância destas instruções pode comprometer o uso da caldeira eo funcionamento será insatisfatório.

A instalação e manutenção devem ser realizadas por pessoal qualificado, em conformidade com as leis aplicáveis e de acordo com as instruções do fabricante.

Não haverá responsabilidade por parte do fabricante, no caso de instalação por uma pessoa não qualificada e em caso de não-cumprimento das instruções gerais e instruções de instalação.

Este manual de instruções faz parte do produto: deve de estar sempre com o aparelho, se ele for passado a outro proprietário ou se o colocar noutra lugar. No caso de deterioração ou perda do manual, solicite uma cópia ao técnico da sua zona.

Antes da instalação, utilização e manutenção do produto é necessário ler atentamente as instruções contidas neste manual.

Antes da primeira ignição devem receber instruções adequadas a partir do instalador.

Este aparelho deve ser utilizado somente para a finalidade para a qual foi expressamente concebido. Portanto, qualquer responsabilidade por danos a pessoas, animais ou coisas por uso indevido do produto será considerado a cargo do usuário.

Toda a gama de produtos é fabricada de acordo com as diretrizes e normas:

2014/30 UE (Directiva EMCD), 2006/42/CE, 2014/35 UE (Directiva de Baixa Tensão), 2011/65/EU; EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233; EN 50581; EN 303-5-2012

Depois de desembalar, verifique a integridade ea completude do conteúdo; em caso de qualquer discrepância, entre em contato com o revendedor de quem você comprou a caldeira.

Antes da instalação, é aconselhável lavar cuidadosamente todos os tubos para remover qualquer resíduo que possa afetar o funcionamento correto do aparelho.

Em caso de não utilização da caldeira por um longo tempo, é aconselhável fazer o seguinte:

- Desligue o cabo de alimentação
- **Fechar as torneiras de água, tanto o calor dos cuidados de saúde**
- **Se houver um risco de geada drenar o sistema de aquecimento e sanitário.**

A manutenção da caldeira deve ser efetuada pelo menos uma vez por ano. Esta manutenção deve ser agendada com antecedência com o Serviço de Assistência Técnica, e é cobrado ao cliente.

Por razões de segurança, lembre-se que:

- durante a operação normal do produto a porta da fornalha deve permanecer sempre fechada
- mantenha sempre a tampa do tanque de combustível
- nós não recomendamos o uso da caldeira por crianças ou pessoas incapacitadas sem vigilância
- não toque na caldeira quando você está com os pés descalços e / ou partes do corpo molhadas ou húmidas
- evite o contato direto com as peças do aparelho durante a operação normal tendem a superaquecer
- a alavanca para a limpeza da caldeira deve ser usado somente quando a caldeira está frio
- è proibido modificar qualquer segurança ou alterado sem a autorização ou as instruções do fabricante
- não puxe, separar ou torcer os cabos elétricos que saem da caldeira, mesmo que esteja desligado da rede eléctrica
- recomenda-se colocar o cabo de alimentação de uma forma que não entra em contato com as partes quentes do
- a ficha deve ser acessível após a instalação
- evite fechar ou reduzir a principal ar de combustão, que é essencial para a combustão
- não deixe que os elementos ao alcance de crianças ou pessoas incapacitadas sem vigilância
- para qualquer problema entre em contato com o seu revendedor ou pessoal qualificado e autorizado, e em caso de reparação exigir peças de reposição originais
- verifique periodicamente e limpe os dutos de exaustão de gases de combustão
- a acumulação de pelotas não queimados no queimador depois de quaisquer falhas de ignição têm de ser removidos antes de prosseguir com uma nova ignição
- não use líquidos inflamáveis à ignição
- durante o enchimento não traz o saco de pellets em contacto com o produto
- verifique se o sistema eléctrico é adequado
- todas as leis locais e nacionais e as normas europeias devem ser respeitados quando da instalação da unidade
- este dispositivo não deve ser utilizado como um incinerador de resíduos, e não devem ser utilizados para fins diferentes da pastilha de combustível
- mantenha o pellet e materiais inflamáveis a uma distância adequada

No caso de incêndio, desligar a alimentação eléctrica, utilizar um extintor conforme a norma e eventualmente chamar os bombeiros. Contactar seguidamente o Centro de Assistência Autorizado.

Responsabilidade

Com a entrega do presente manual, não teremos qualquer responsabilidade, quer civil, que penal, no caso de incidentes derivados do incumprimento, parcial ou total

das instruções dadas no manual.

Rejeitamos qualquer responsabilidade no caso de uso inadequado do fogão, de uso incorreto pelo usuário, de modificações e/ou reparações não autorizadas ou a utilização de peças sobressalentes não originais para este modelo.

O fabricante rejeita qualquer responsabilidade civil ou penal, direta ou indireta, nos casos seguintes:

- Manutenção insuficiente;
- Incumprimento das instruções do manual;
- Utilização não conforme com as diretivas de segurança;
- Instalação não conforme com as normas vigentes no país;
- Instalação por pessoal não qualificado e sem formação;
- Modificações e reparações não autorizadas pelo fabricante;
- Utilización de repuestos no originales;
- Eventos excepcionais.



- **Use apenas pellets de madeira;**
- **Manter / guardar o pellet em local seco e não úmido;**
- **Nunca deite os pellets directamente no braseiro;**
- **O caldeira só deve ser alimentado com pellets de qualidade, de 6 mm de diâmetro e A1 certificado de acordo com a norma UNI EN ISO 17225-2;**
- **Antes de ligar o caldeira à electricidade, deve de estar preparada a conexão dos tubos de descarga com o conduto de fumos;**
- **A grelha de proteção situada no depósito de pellet nunca deve ser removida;**
- **O local de instalação do caldeira deve ter uma boa renovação de ar;**
- **È proibido utilizar o caldeira com a porta aberta ou o vidro quebrado;**
- **Não utilize o caldeira como um incinerador; o aquecedor deve ser usado apenas para a finalidade a que se destina.**
- **Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e portanto perigoso. Não coloque no funil diferente pellets de madeira;**
- **Quando o caldeira está em funcionamento, há um forte aquecimento de superfícies, vidro, punho e tubulações: durante a operação, essas peças são para tocar com uma protecção adequada;**
- **Mantenha uma distância segura do caldeira é o combustível é de materiais inflamáveis.**

Carregando o reservatório de pellets

A carga de combustível é feita a partir do topo do caldeira através da abertura da porta.

Despeje o pellet no reservatório; Para facilitar o processo de realizar a operação em duas fases:

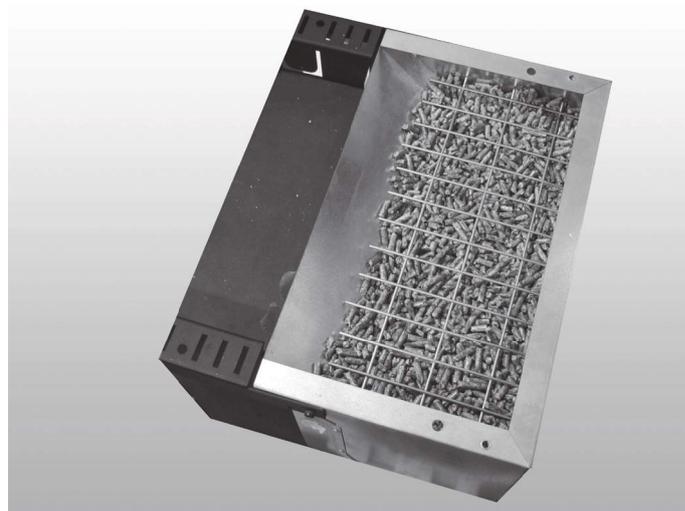
- Despeje metade do conteúdo dentro do tanque e esperar que o combustível a se estabelecer na parte inferior;
- Em seguida, despeje no segundo semestre;
- Mantenha a tampa fechada, após o carregamento do pellet, a tampa do tanque de combustível;

O fogão é um produto por aquecimento, apresenta as superfícies externas particularmente quente. Por este motivo, recomendamos muito cuidado ao operar em particular:

- Não toque no corpo do caldeira e os vários componentes, não se aproxime da porta, isso pode resultar em queimaduras;
- Não toque nos gases de escape;
- Não realizar qualquer tipo de limpeza;
- Não deitar as cinzas;
- Não abra o cinzeiro;
- Tenha cuidado para que as crianças não se aproximem;



Não retire a grelha de protecção no interior do tanque; carregamento evitar que o saco de pastilhas em contacto com superfícies quentes.



Instruções para o uso seguro e eficiente

• O dispositivo pode ser utilizado por crianças com não menos de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimento, mas sempre com a supervisão ou depois de ter recebido instruções para o seu uso seguro e a compreensão dos perigos inerentes ao aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção destinados ao utilizador final não devem ser feitos por crianças sem supervisão do usuário;

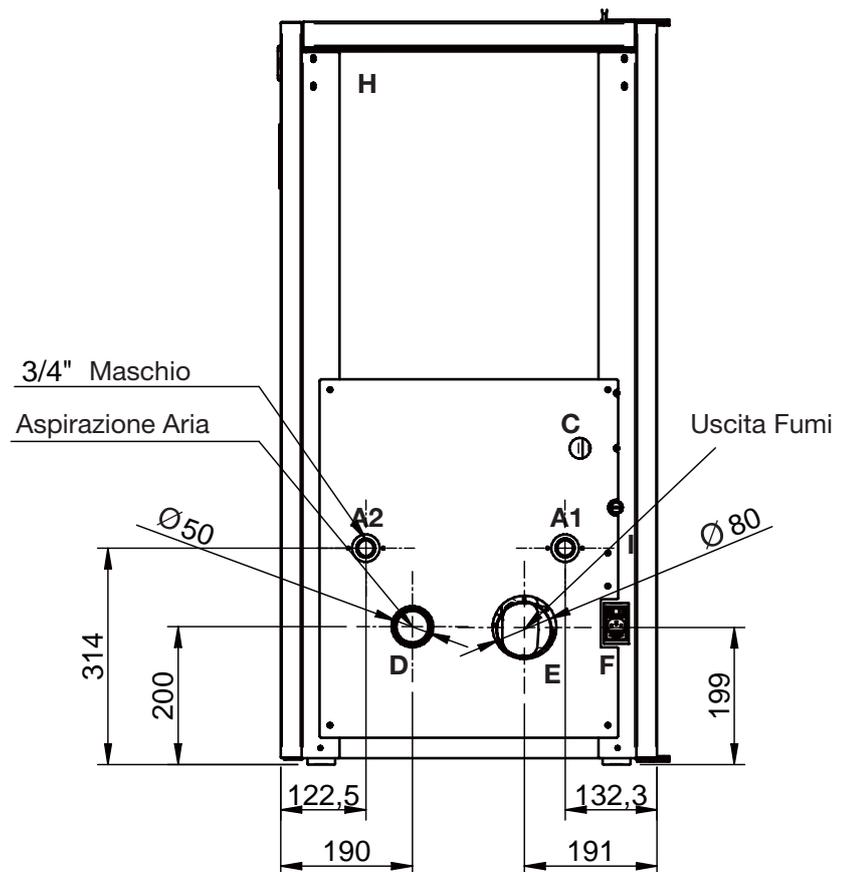
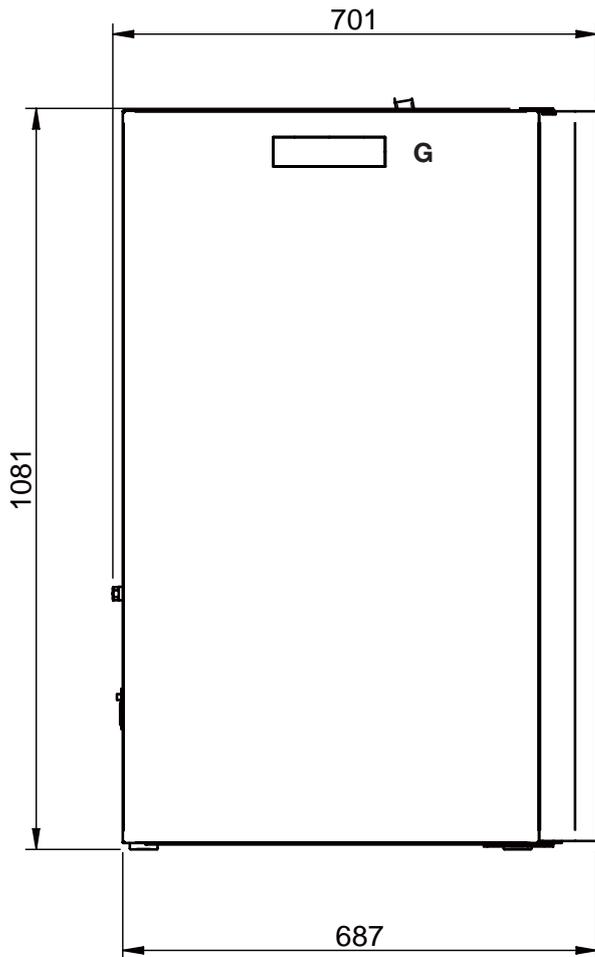
- Não use o caldeira como uma escada ou andaime;
- Não coloque roupas para secar na caldeira. Para secar as roupas, etc devem ser mantidos a uma distância adequada do termo caldeira. - Risco de incêndio;
- Explicar cuidadosamente que o caldeira é feito de material submetido a altas temperaturas para os idosos, os deficientes, e em particular a todas as crianças, mantendo-as longe do fogão durante a operação;
- Não tocar a caldeira com as mãos molhadas, pois este é um aparelho eléctrico. Sempre desconecte a alimentação antes de trabalhar na unidade;
- A porta deve estar sempre fechado durante a operação;
- O caldeira deve estar conectado a um sistema eléctrico equipado com um condutor de aterramento de acordo com os regulamentos;
- O sistema deve ser de energia eléctrica adequada declarou o caldeira;
- Não lave o interior do caldeira com água.

A água pode danificar o isolamento eléctrico, provocando um choque eléctrico;

• Não exponha o seu corpo para o ar quente por um longo tempo. Não aquecer muito o ambiente em que está e onde o fogão está instalado.

Isso pode danificar as condições físicas e causar problemas de saúde;

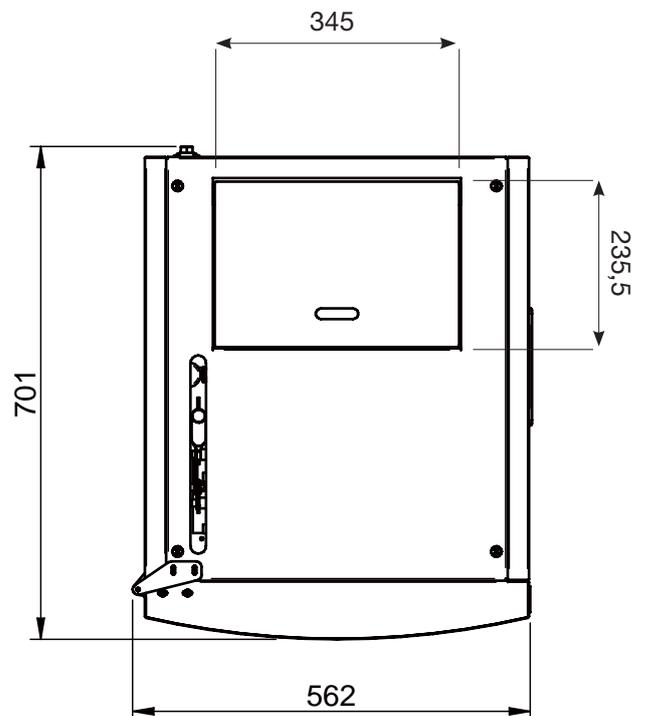
- Não exponha a direccionar o fluxo de ar quente plantas ou animais;
- O caldeira não é um elemento de cozimento;
- As superfícies externas durante a operação pode se tornar muito quente. Não tocá-los, exceto com a protecção adequada;
- A alimentação eléctrica do aparelho se tem que ligar somente depois que se tem realizada a instalação e a montagem do dispositivo e tem que ficar acessível após a instalação, se a unidade nao tem inversão de polaridade dupla conforme e acessível.
- Tenha em atenção que o cabo de alimentação (e quaisquer outros cabos fora do aparelho) não tocam nas partes quentes.
- Não coloque objetos, copos, infusórios, perfumes na caldeira, eles podem danificar ou danificar a caldeira (neste caso, a garantia não responde).



A1 = entrada da água de aquecimento
 A2 = retorno da água de aquecimento
 C = válvula de segurança
 D = reintegração
 E = sistema de despejo
 F = posição interruptor principal
 G = painel de controle
 H = sensor de temperatura da água
 I = pressão

N.B.

- 1 - Medidas com uma tolerância de cerca de 10 mm.
- 2 - As imagens e medidas são indicativas e podem variar dependendo da estética da caldeira.



PARÂMETROS	M. UNIDADE	CPC160	CPC160-AUTO-PA
Energia térmica geral	kW	16,1	15,9
Nominal de saída de calor	kW	14,6	14,5
Potência mínima de calor	kW	4,1	4
Emissões de CO em plena carga (13% O ₂)	mg/m ³	68	55
Emissões de CO potência mínima (13% O ₂)	mg/m ³	391	262
Eficiência na potência nominal	%	91,0	91,1
Eficiência na potência mínima	%	91,2	90
Consumo médio (min - max)	kg/h	0,92 - 3,30	0,91 - 3,27
Capacidade de aquecimento	mc	450	450
Faixa de frequência (min - max)	Kg/s	0,0035 - 0,0097	0,0038 - 0,0097
Rascunho (min - max)	Pa/mbar	3 - 11 / 0,03 - 0,11	3 - 11 / 0,03 - 0,11
Temperatura gases combustão (min - max)	°C	55 - 116	62 - 126,6
Água da caldeira	litri	31	31
Max pressão de trabalho	bar	2,5	2,5
Capacidade do tanque de Pellet	kg/litri	46 - 70	46 - 70
Diâmetro de exaustão de fumos	mm	80	80
Diâmetro de admissão de ar	mm	50	50
Aquecimento link	Inch	3/4	3/4
Tensão nominal	V	230	230
Frequência nominal	Hz	50	50
Consumo de energia max	W	330	330
Consumo de energia com potência nominal	W	32 (escluso circolatore)	32 (escluso circolatore)
Consumo de energia na potência mínima	W	15 (escluso circolatore)	15 (escluso circolatore)
Consumo de energia em modo de espera	W	3,5	3,5
Resistência lado água (10 k)	mbar	181	181
Resistência lado água (20 k)	mbar	45,2	45,2
Autonomia da ignição (min - max)	h	14 - 50	14 - 50
Temperatura mínima para voltar	°C	55	55
Nível de ruído (de acordo com EN 15036-1)	dB	35	35
Classe caldeira		5	5
Peso da caldeira	Kg	157	165
N° Test Report		K16812018E5	K19962018E6
Decreto ambiental n.186		★★★☆☆	★★★★☆
IEE		118	117
Classe energetica		A+	A+
Pós a 13% O ₂ Ref. Potência térmica nominal	mg/m ³	13	13
Tipo de caldeira		Sem condensação	Sem condensação
Faixa operacional		60 - 80° C	60 - 80° C

Recomenda-se o controlo das emissões após a instalação.

Para todas as informações e os esclarecimentos complementares, consulte a UNI 10683: 2012.

Caldeira local

Certifique-se de que o quarto tem requisitos e características conformes com as normas em vigor. Também certifique-se de que o piso da sala é adequada para suportar o peso da caldeira.

E também deve escorrer para dentro do quarto, pelo menos tanto ar quanto é necessário para a combustão normal: você tem que praticar então, nas paredes da sala, as aberturas com uma secção livre de pelo menos 6 cm² por 1 kW (859,64 kcal / h).

O diâmetro mínimo da abertura não deve ser menor do que 100 cm².

A secção pode ser calculada utilizando a seguinte relação: $S = K * Q \geq 100 \text{ cm}^2$, em que "S" é expressa em cm², "Q", expressa em kW, o "K" = 6 cm² / kW

Estas aberturas devem ser protegidas com grade, rede metálica ou protecção idónea não reduz a secção mínima, e posicionado de modo a evitar que sejam obstruídas.

O fluxo de ar também pode ser obtido a partir de um local adjacente à instalação, desde que o fluxo pode ocorrer livremente através das aberturas permanentes que comunicam com o exterior não pode voltar a fechar. O fluxo de ar deve ser suave e ar limpo, não poluído, e não cópia de estabelecimentos que podem estar contaminados (por exemplo garage)

O lado com respeito à instalação não deve ser colocado em depressão em relação ao ambiente externo, por meio de um projecto inversa causada pela presença nesse espaço de um outro aparelho usado ou dispositivo de entrada.

Flue

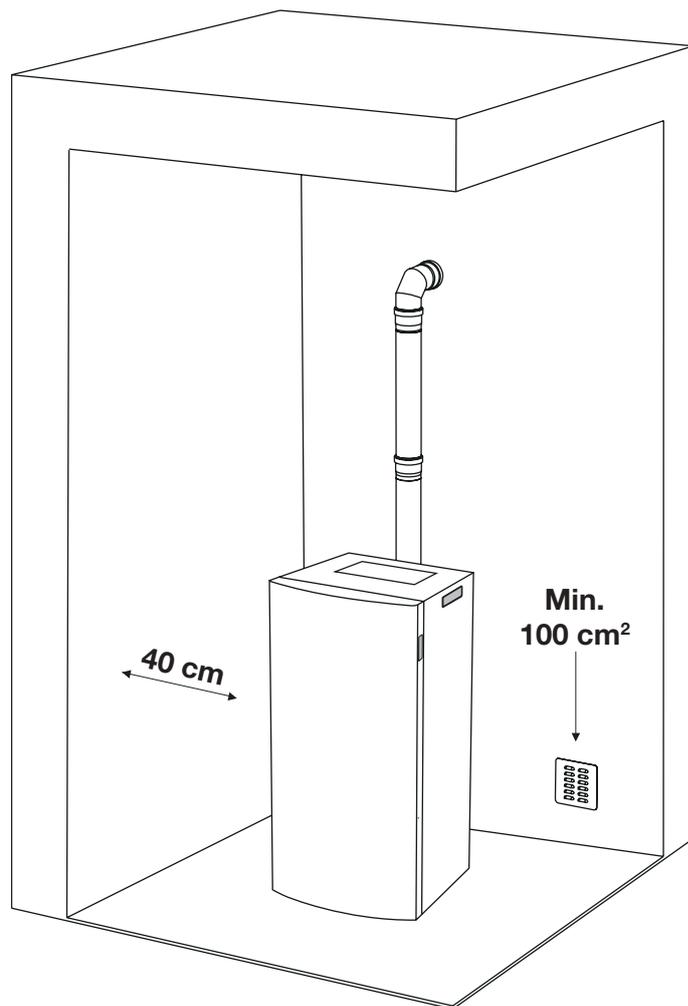
Para a montagem das condutas de fumo é imperativa a utilização de não-inflamável e adequado para suportar os produtos de combustão e eventuais condensações, e cumprir com os regulamentos.

- a conduta não deve ser ligado a qualquer outra lareira, fogão, caldeira, ou qualquer tipo de exaustor de fumos
- a conduta deve ser espaçadas adequadamente de materiais combustíveis ou inflamáveis através do ar ou isolante adequado

- de acordo com a UNI 10683/12, a caldeira não deve estar na mesma sala que exaustores, aparelhos a gás e tipo B ou dispositivos que a depressão locais

- a secção interna da chaminé deve ser uniforme, de preferência circular, quadrada ou secções rectangulares devem ter bordas arredondadas com um raio não inferior a 20 mm, a relação máxima entre os lados de 1,5; paredes o mais suave possível e sem restrições, as curvas regulares, sem descontinuidades, desvios do eixo não superiores a 45 °

- cada dispositivo tem de ter a sua própria secção de



combustão igual a ou maior do que o diâmetro do tubo de gás de combustão do forno e uma altura de não menos do que o requerido

- è proibido fazer aberturas fixas ou móveis na chaminé para conectar o equipamento que não seja aquele para o qual è subserviente

- è proibida a correr para dentro da chaminé, embora de grandes dimensões, outros canais de fornecimento de ar e tubulações para utilitários

- recomenda-se que a chaminé está equipado com uma câmara de recolha de materiais sólidos e eventuais condensações situada abaixo da boca do cano, de modo a ser facilmente aberta e inspecionada pelo hermético porta

- a chaminé tem de ter a secção interna e forma equivalente à do conduto

- a chaminé deve ter uma secção útil de saída não inferior a duas vezes a da combustão

- a chaminé tem de ser construído de modo a evitar a penetração na chaminé de chuva, neve, e de corpos estranhos, de tal maneira que, em caso de ventos em qualquer direcção ou ângulo è assegurada.

- a seção horizontal deve ter um comprimento máximo de cerca de 2,3 metros, e você pode utilizar um máximo de três curvas de 90 °
- em todas as mudanças de direção em 90 ° da chaminé deve ser, possivelmente, um T com inspeção
- todas as secções da chaminé devem ser inspecionados para tornar possível a manutenção periódica
- na chaminé é necessário preparar um ou mais pontos de medição no caso em que você precisa para realizar a análise de combustão. Estes pontos de medição devem ser selados.

A ligação a chaminé

A chaminé deve ter dimensões internas não superior cm 20x20 ou 20 cm de diâmetro; no caso de condição maior ou pobre da chaminé (por exemplo. fissuras, isolamento pobre, etc ..) é recomendado para inserir na chaminé de um tubo de aço inoxidável (entubação) de diâmetro adequado ao longo do seu comprimento, até a parte superior.

Verificar com instrumentos adequados que haja um empate entre 3 e 11 Pa. Este tipo de ligação, mesmo em caso de falta momentânea de corrente, garante a evacuação dos fumos.

Na parte inferior da chaminé de inspeção para a inspeção periódica e limpeza, o que deve ser feito anualmente.

Verifique se a tampa à prova de vento é instalado de acordo com as normas vigentes.

Conectando-se a um duto externo com tubagem isolada ou parede dupla

Neste caso, você só deve usar tubos isolados (tubos de aço inoxidável flexível é proibido) (parede dupla) em aço inox, lisa no interior presas à parede.

Na parte inferior do tubo vertical, proporcionar uma inspeção ("T") para inspeções periódicas e limpeza, que deve ser feito anualmente.

Executar a ligação à chaminé selados com tubos e conectores não recomendados pelo fabricante. Verifique se a tampa à prova de vento é instalado de acordo com as normas vigentes.

Verificar com instrumentos adequados que haja um empate entre 3 e 11 Pa.

Montagem de uma chaminé ou uma conduta

A ligação entre a Caldera e a chaminé ou conduta para uma operação satisfatória, não deve ser inferior a 3% de inclinação, o comprimento da secção horizontal não deve ser superior a 2 m. ea porção vertical por um T-encaixe para outra (mudança de direção) não deve ser inferior a 1,5 m. Verificar com instrumentos adequados que haja um empate entre 3 e 11 Pa.

Na parte inferior do cano fumeiro prever uma inspeção para o controlo periódico ea limpeza que deve ser feito anualmente.

Executar a ligação à chaminé selados com tubos e conectores não recomendados pelo fabricante.

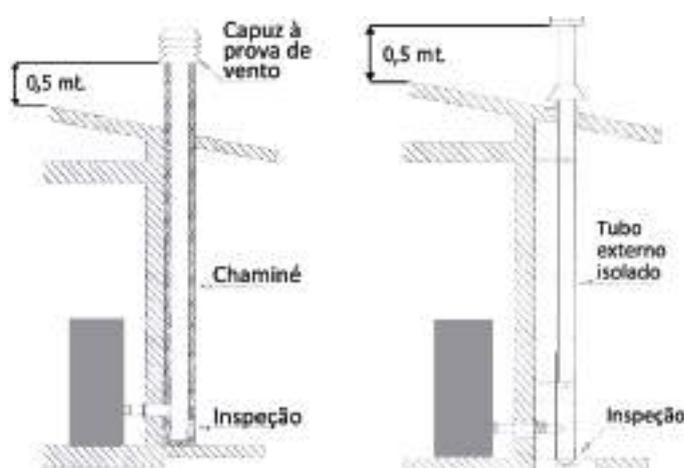
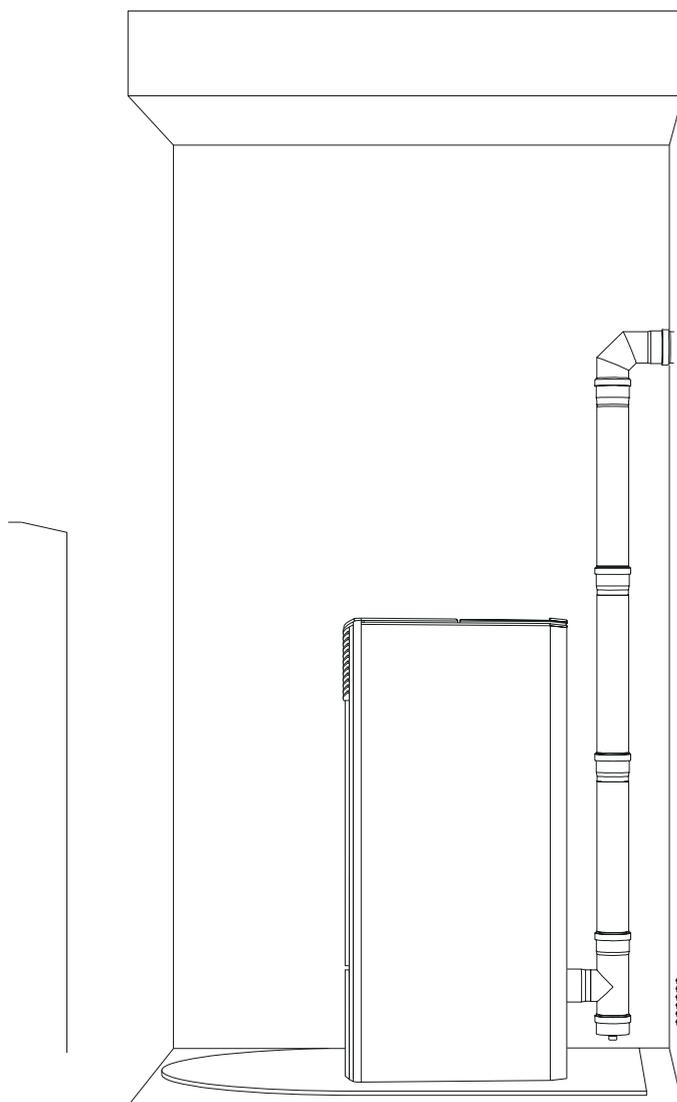
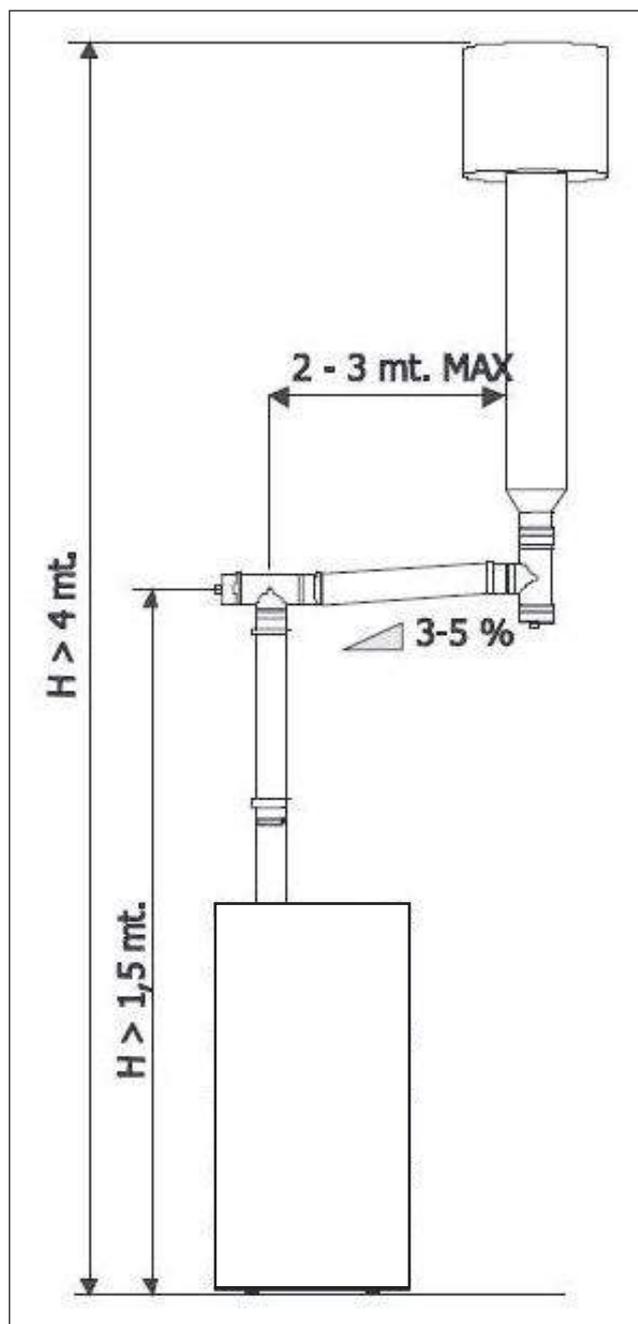
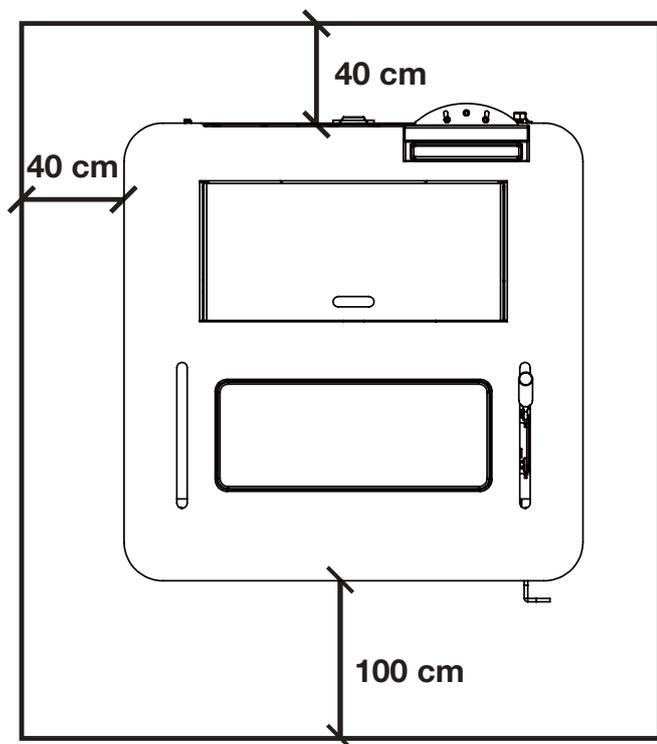


Fig. 2: ligação à chaminé

Fig. 3: ligação a um tubo externo com tubo isolado ou parede dupla

Distância de objetos

O aquecedor deve ser inspecionado por todos os lados, de modo que você tem que manter uma distância de pelo menos 40 cm na parte traseira e nas laterais. Também é recomendado para manter o sedimento e todos os materiais inflamáveis a uma distância adequada



NOTA:

- o aparelho deve ser instalado por um técnico qualificado de posse dos requisitos técnicos e profissionais de acordo com o MD37 / 2008, que, sob sua responsabilidade, para assegurar o cumprimento das regras de acordo com as regras de boa técnica
- o aparelho deve ser ligado a um sistema de aquecimento e / ou de uma rede de produção de água quente para uso doméstico, de acordo com o seu desempenho e o seu poder
- é preciso ter em mente todas as leis e as leis nacionais, regionais, provinciais e municipais do país em que você instalou o dispositivo
- verifique se o piso não é inflamável: se necessário, use uma plataforma adequada
- na sala onde o gerador deve ser instalado para aquecer não deve pré-existir ou ser instalado com um exaustor ou dutos de ventilação do tipo coletivo.

Se estes dispositivos estiverem em locais adjacentes que comunicam com o local de instalação, e 'proibida a utilização simultânea da caldeira, onde existe um risco de que um dos dois locais seja colocado em depressão do que a outra

- não permitir a instalação em quartos ou casas de banho
- para as ligações hidráulicas (ver secção seguinte), recomenda-se usar, sempre que possível de as mangueiras

Para obter os resultados dos tests de ensaio, se tem que carregar os “Parâmetros de Desempenho” na posse do fabricante e do técnico habilitado que poderão utilizá-los somente após a verificação de que a instalação é capaz de reproduzir as condições do laboratório

Ligação do sistema de tubagens



A ligação da Caldera ao sistema de tubagens **SÓ PODE SER** realizada por especialistas, capazes de montar a instalação adequadamente conforme a normativa em vigor no país onde se realizar a instalação.

O fabricante não será responsável pelos danos às pessoas ou aos objetos em caso de falhas de funcionamento por não se cumprir este aviso. É obrigatório instalar uma válvula anti-condensação no retorno do sistema, regulada a 60 ° C. A válvula não é fornecida com a caldeira.

Sistema de circuito fechado

Este produto foi desenhado e fabricado para trabalhar com um sistema de circuito fechado. Em geral, no sistema de circuito fechado produz-se a **expansão num recipiente pré-carregado**. Além do dispositivo de expansão, o sistema de circuito fechado deve estar dotado, conforme a norma italiana vigente: UNI 10412-2 (2009), dos elementos seguintes:

- válvula de segurança
- termóstato de controlo do sistema de recirculação
- dispositivo sonoro de alarme
- termómetro
- manómetro
- alarme sonoro
- regulação automática
- termóstato de segurança com reinício manual
- sistema de recirculação

Diagrama de ligação para Caldera sem kit de água quente sanitária



A válvula de controlo de pressão (C) deve estar sempre ligada à tubagem de drenagem da água. A tubagem deve poder suportar altas temperaturas e altas pressões.

Instruções de uso

Se a instalação do Caldera tiver interação com outro sistema existente dotado de um aquecedor (caldeira a gás, caldeira a óleo, etc.), consultar o pessoal qualificado para avaliar a conformidade do sistema conforme estabelecido pelas leis em vigor.

Flushing do sistema

Em conformidade com a UNI-CTI 8065 deve-se efetuar a lavagem completa do sistema antes de ligar, para eliminar os resíduos e depósitos. Depois de fazer o flushing do sistema para o proteger contra a corrosão e os depósitos, recomenda-se o uso de inibidores.

A montante da caldeira, instalar sempre **válvulas de seccionamento** para desligá-la do circuito de tubagens, se for preciso deslocá-la ou para a manutenção habitual ou especial.

Ligar a Caldera utilizando acoplamentos para ela não estar ligada diretamente ao circuito e poder realizar pequenos movimentos, necessários quando o circuito das tubagens de entrada e retorno está a um nível superior ao da caldeira.

A válvula de controlo de pressão deve sempre estar ligada à tubagem de drenagem da água. A tubagem deve poder suportar altas temperaturas e altas pressões.



Encher a instalação

O enchimento da instalação deve ser feito lentamente para permitir que as bolhas de ar possam escapar através dos orifícios de ventilação montados no sistema de aquecimento.

Nos sistemas de aquecimento de circuito fechado a

pressão de carga em frio e a pressão de pré-carga do vaso de expansão tem que coincidir.

- em sistemas de aquecimento com vaso aberto, o contacto directo entre o líquido circulante e o ar está permitido. Durante o período de aquecimento, o usuário final tem que verificar regularmente o nível de água que circula no tanque de expansão.

O teor de água no sistema de recirculação deve ser mantido a um nível constante.

A experiência prática mostra que é necessária uma verificação cada 14 dias regularmente do nível de água para mantê-lo constante.

Se for necessário adicionar água, o processo de enchimento tem que ser activado no momento que a termo-caldeira chega até à temperatura ambiente.

Estas precauções são necessárias para evitar a ocorrência de estresse térmico no corpo de aço da termo-caldeira.

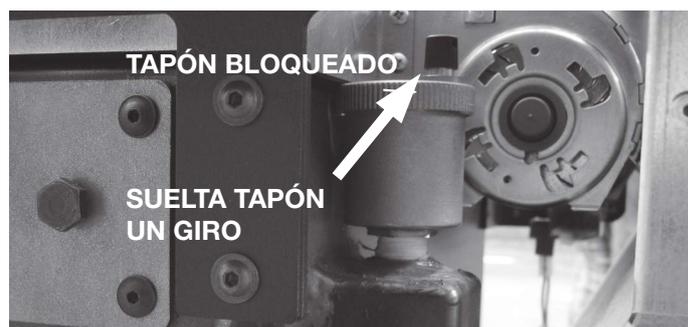
- no sistemas com circuito aberto, a pressão da água na termo-etufa fria não tem que ser inferior aos 0,3 bar;

- a água utilizada para encher o sistema de aquecimento tem que ser descontaminados e livre de ar.



Não misture à água de aquecimento com agentes anticongelantes ou anti-corrosão em concentrações erradas porque isso pode fazer dano as articulações e desenvolver barulhos durante a operação. O fabricante declina toda a responsabilidade em caso de danos causados a pessoas, animais ou coisas devidos ao não cumprimento do que indicado acima.

Uma vez que todas as ligações hidráulicas foram finalizados, o teste de pressão dos selos pode ser realizado com o enchimento do termostato



A válvula de carregamento é obrigatória e deve ser fornecida no sistema hidráulico.

O enchimento do termostato tem que ser feito com cuidado, respeitando os seguintes passos:

- abrir as válvulas de descarga de ar dos radiadores, da termo-caldeira e do sistema;
- abrir gradualmente a torneira de enchimento do sistema, verificando que as válvulas de descarga de ar automáticas trabalhem corretamente;
- fechar as válvulas de descarga dos radiadores no momento que começa a fluir água;
- verifique, pelo medidor colocado no sistema, que a pressão chegue a 1 bar para sistemas com um recipiente

te fechado (consultar as normas locais se for permitido);
para o sistema com o recipiente aberto, a reintegração de água é automática, através do mesmo copo d'expansão;

- fechar a válvula de enchimento do sistema e liberar o ar através das válvulas de escape dos radiadores;

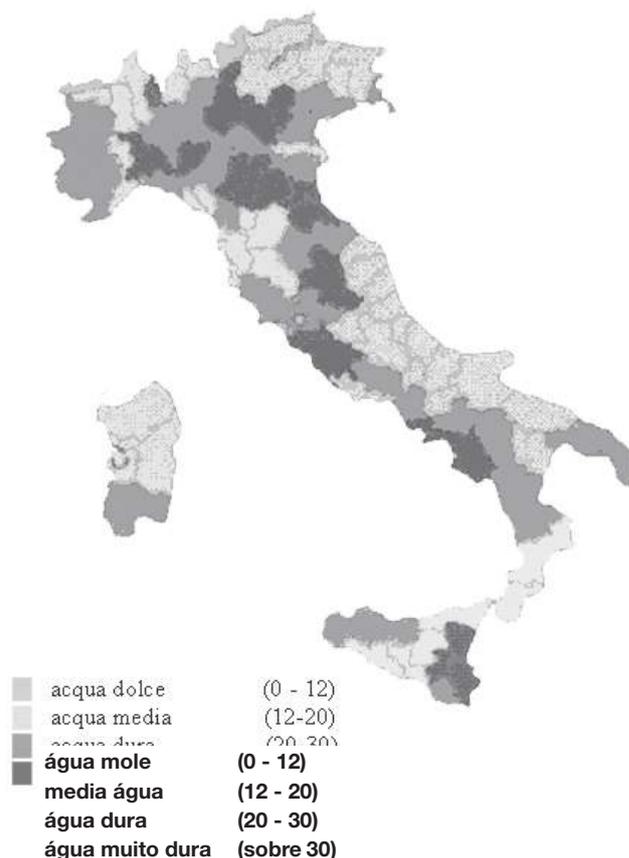
Características água

As características da água utilizada para encher o sistema são muito importantes para evitar depósitos de sais minerais e a formação de incrustações nas tubagens, na caldeira e no permutador de calor (especialmente a placa para o aquecimento da água doméstica).

Portanto, ponha-se em contacto com o seu canalizador para pedir informação sobre:

- a dureza da água que circula no sistema, para evitar problemas de incrustações e depósitos de cal, especialmente no permutador de calor de água doméstica (> 25° Francês).
- instalação de um sistema de redução da dureza da água (se a dureza da água ultrapassar di 25° C).
- enchimento do sistema com água tratada (desmineralizada).

Se o seu sistema é muito grande e com muita quantidade de água e necessitando enchimentos frequentes, recomenda-se a instalação de um sistema para reduzir a dureza da água. É de notar que a escala de reduzir drasticamente o desempenho devido à sua baixa condutividade térmica.



Pellet

As pelotas são cilindros de madeira comprimida, produzidos a partir de serragem e de processamento de madeira (lascas e serragem), geralmente produzidos por serrarias e carpinteiros. A capacidade de ligação da lenhina contida na madeira, permite a obtenção de um produto compacto e sem a adição de aditivos e produtos químicos estranhos à madeira, é, portanto, obtido um combustível natural, com um rendimento elevado. O uso de pastilhas expirados ou qualquer outro material inadequado pode danificar peças da caldeira e prejudicar o funcionamento adequado: isso pode levar ao encerramento da garantia, e sua responsabilidade do produtor.

Para os nossos produtos se tem que usar pellets de 6 mm de diâmetro, comprimento de 30 mm, um teor máximo de humidade de 6% e A1 certificado de acordo com a norma UNI EN ISO 17225-2. Recomenda-se armazenar os pellets longe de fontes de calor e umidade em locais sem ou sem atmosferas explosivas.

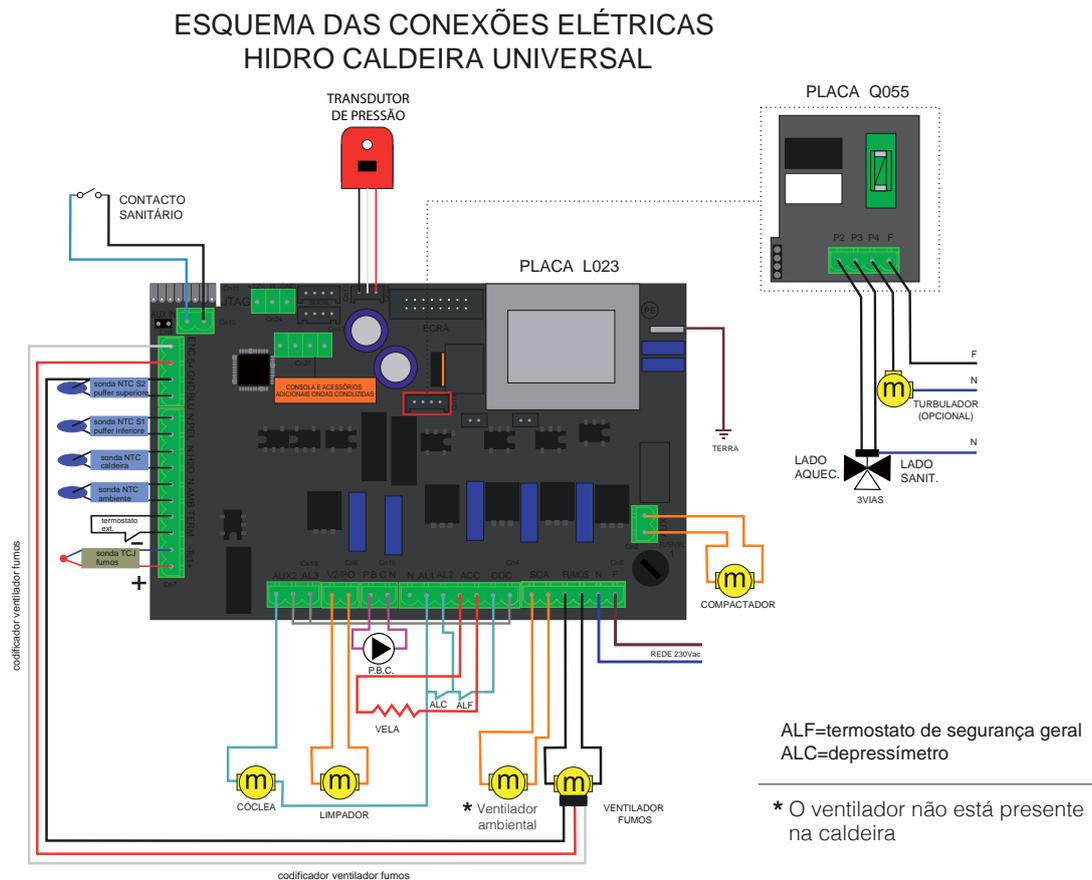


Configuração do esquema hidráulico da caldeira

AOS CUIDADOS DE UM TÉCNICO ESPECIALIZADO

Antes de acender a caldeira é necessário configurar o esquema hidráulico no qual deseja trabalhar. A caldeira está preparada para receber o contacto limpo de um termostato externo (aberto/fechado, o termostato não deve fornecer tensão à placa. Se o termostato fornecer tensão à placa causando falhas, a garantia é anulada), duas sondas de temperatura e uma válvula motorizada. Todos esses componentes podem ser conectados por meio da caixa de bornes situada na placa da caldeira.

Esquema elétrico da unidade de comando



Para o técnico especializado:

Para configurar o esquema hidráulico é necessário premir a tecla **SET** e depois com a tecla da potência percorrer até o menu 09 "Calibrações técnicas". Premir novamente a tecla **SET** para entrar no menu e inserir a chave de acesso na posse apenas do técnico autorizado da casa fabricante. Confirmar a senha por meio da tecla **SET** e, por meio da tecla da potência, ir ao menu 3 "esquema hidráulico". Confirmar com a tecla **SET** e, por meio das teclas e da temperatura, escolher o número de esquema hidráulico desejado. Confirmar então com a tecla **SET**.

Para o usuário final:

É possível alterar o princípio de funcionamento da caldeira com base na estação escolhendo entre verão e inverno. Para escolher a estação, premir **SET** e no ecrã irá aparecer escolher estação. Premir novamente a tecla **SET** e escolher a estação com as teclas 1 e 2. Uma vez selecionada, premir a tecla **ON/OFF** para sair.

A escolha da estação modifica o funcionamento da caldeira, ver próximo capítulo.

A seguir, os princípios de funcionamento dos diversos esquemas hidráulicos.

Considerações importantes:

- o sanitário terá sempre a prioridade
- Existem três tipos de standby:
 - Tipo 01:** a temperatura ambiente detetada pela sonda posta na placa alcançou o SET AR definido
 - Tipo 02:** a temperatura da água na caldeira alcançou o SET H2O definido
 - Tipo 03:** o termostato externo detetou que a temperatura desejada foi alcançada e, portanto, o contacto resulta aberto. Nesse caso específico, a caldeira se comporta como a seguir:

Se o termostato fornecer tensão à placa causando falhas, a garantia é anulada.

Para configurar o termostato é suficiente remover o jump presente no borne THERM (ver placa na pág. 16) e conectar o termostato ambiente, OPERAÇÃO AOS CUIDADOS DE UM TÉCNICO ESPECIALIZADO.

Como seleccionar o tipo de standby (OPERAÇÃO AOS CUIDADOS DE UM TÉCNICO ESPECIALIZADO) :

Premir a tecla SET; por meio da tecla  ir até o menu 09. Premir novamente a tecla SET. Inserir a chave de acesso e confirma-la premindo novamente a tecla SET. Premindo a tecla  ir até o menu 9-5.

No ecrã irão aparecer as diversas modalidades de standby acima citadas, escolher a modalidade usando as teclas  e .

NOTA BEM: Por padrão, é definido o esquema hidráulico 00, a estação INVERNO com modalidade standby 02.

No momento em que a caldeira for desligada manualmente ou pela programação, os acendimentos automáticos de saída de um estado de standby não serão possíveis.

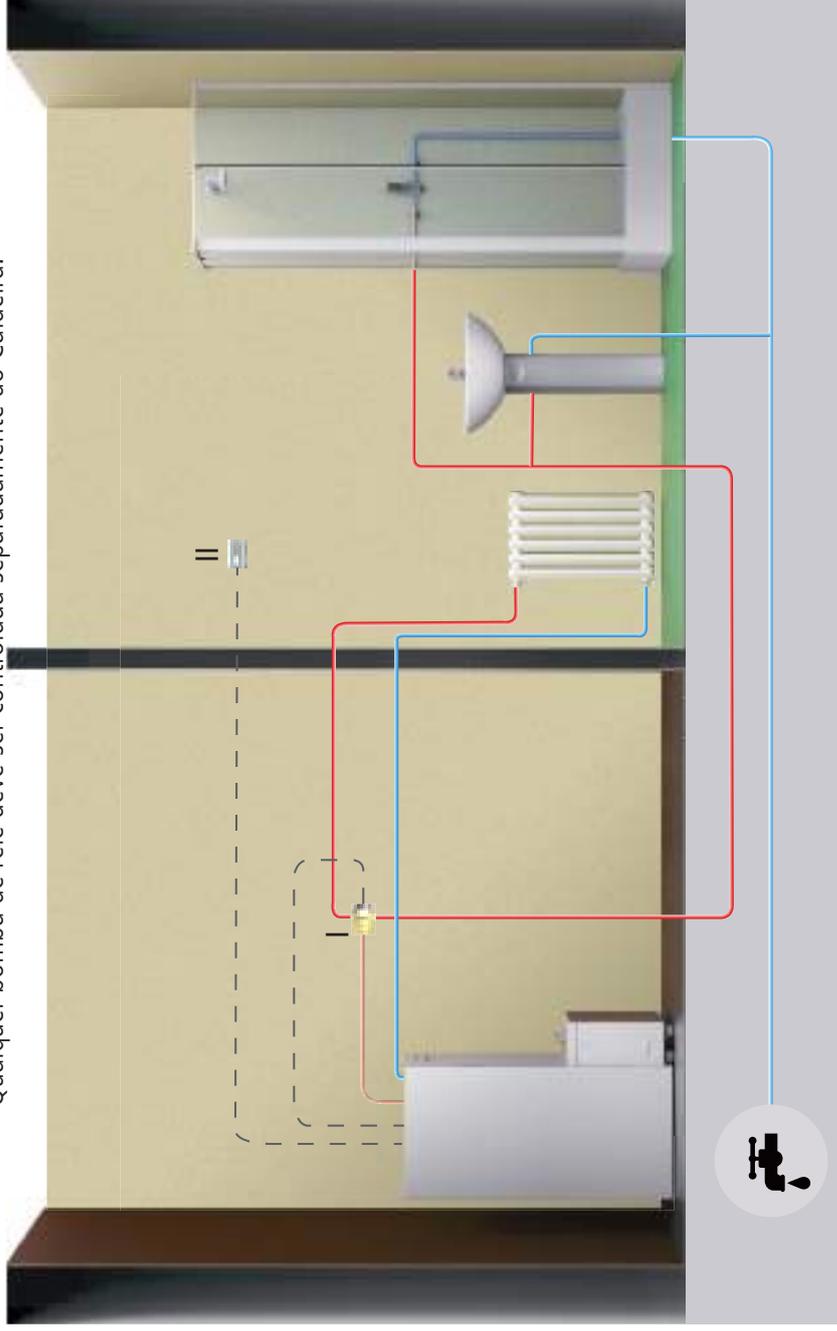
Como habilitar ou desabilitar a modalidade standby:

Premir a tecla SET. Com a tecla , ir ao menu 05 e confirmar com a tecla SET. Com a tecla  escolher se habilitar (ON) ou desabilitar (OFF) a função standby da caldeira.

Premir a tecla ON/OFF  para sair

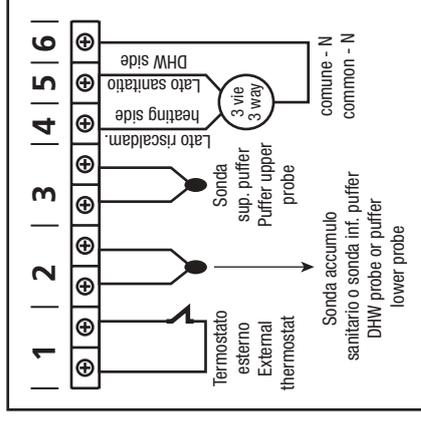
Vamos ver especificamente o comportamento da caldeira de acordo com o esquema hidráulico, a presença e o modo de espera e a estação escolhida

Esquema 00 : Caldeira conectada ao circuito de aquecimento e a um conjunto sanitário equipado com fluxostato. Esquema definido por padrão, a ausência do conjunto sanitário não causa problemas ao funcionamento da Caldeira. O esquema é indicativo e deseja demonstrar apenas a operação e os componentes que podem ser gerenciados pelo Caldeira. Qualquer bomba de relé deve ser controlada separadamente do Caldeira.



- I = Motorização válvula (4 - 5 - 6)
- II = Termostato Externo On/OFF para tipo standby 3 (opcional) (1)

Bloco de terminais: correspondência numérica para as várias conexões elétricas.



- a) Para definir a temperatura da água na Caldeira premir a tecla . Aumentar ou diminuir os graus com as teclas e .
- b) Para definir a temperatura desejada no ambiente (por meio da sonda presente na placa) premir a tecla . Aumentar ou diminuir os graus com as teclas e .
- c) Para definir a potência de funcionamento premir a tecla e regula-la com as teclas e .

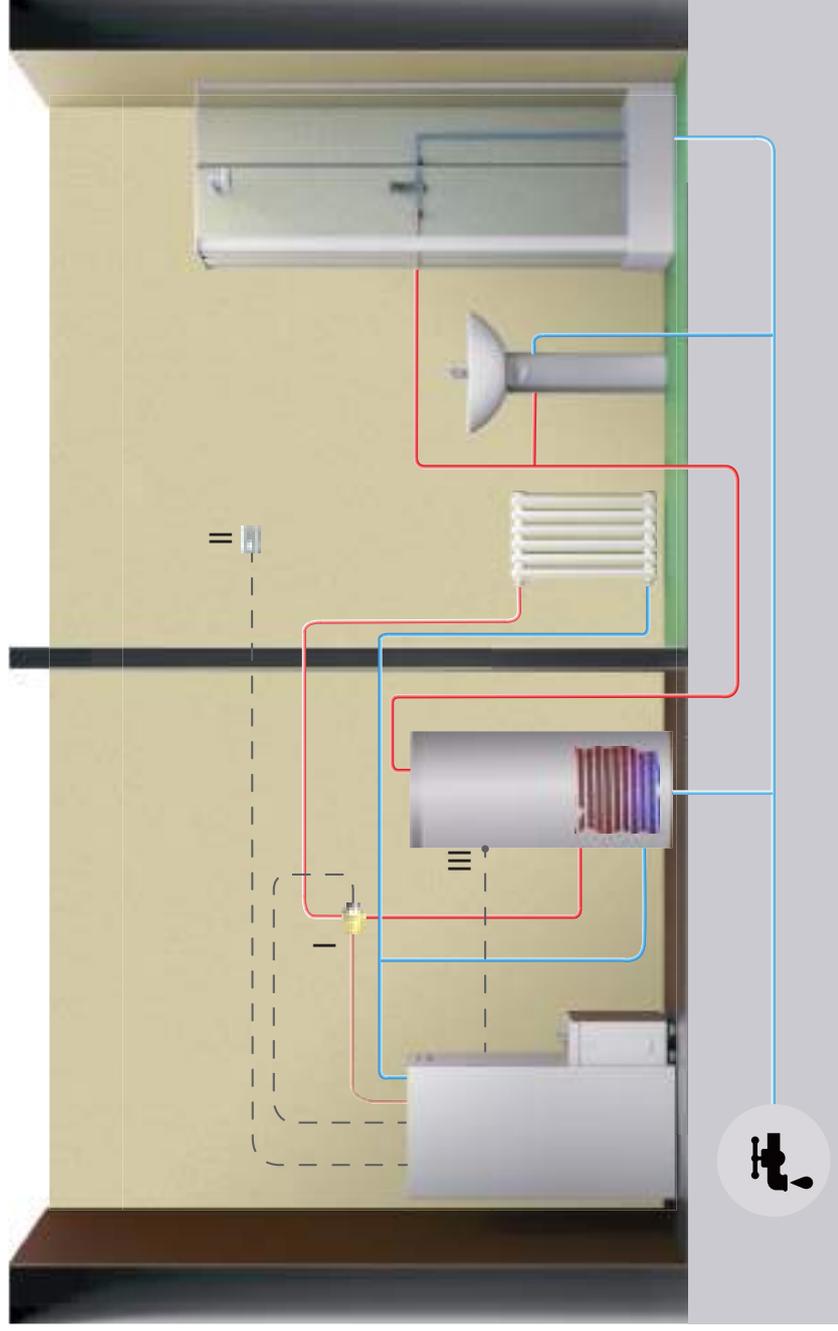
A redefinição do estado standby ocorre automaticamente quando um aumento de calor é necessário para retornar a condição standby escolhida (quando esta é definida como ON) ou quando há uma solicitação sanitária.

esquema hidráulico	sanitário	tipo de standby	estação	estado do circulador da Caldeira	estado da Caldeira
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	OFF	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE Sonda H2O > SET H2O (a) OU SE Sonda.AMB. > SET AR (b)
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	OFF	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE Sonda H2O > 80°C
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	ON	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	STANDBY SE Sonda.AMB. > SET AMB. (b); MODULA SE H2O > SET H2O;
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	ON	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE Sonda H2O > 80°C
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	OFF	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE Sonda H2O > SET H2O (a)
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	OFF	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE Sonda H2O > 80°C
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	ON	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	STANDBY SE Sonda H2O > SET H2O (a)
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	ON	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE Sonda H2O > 80°C
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	OFF	03 (TERM. VER.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE TERM. VER. SATISFEITO OU SE Sonda H2O > SET H2O (a)
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	OFF	03 (TERM. VER.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE Sonda H2O > 80°C
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	ON	03 (TERM. VER.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	STANDBY TERM. VER. SATISFEITO; MODULA SE H2O > SET H2O; (b)
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	ON	03 (TERM. VER.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE Sonda H2O > 80°C
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	OFF	SÓ 2 (H2O)	VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	STANDBY SE Sonda H2O > SET FORÇAR STANDBY EM ON (a)
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	OFF	SÓ 2 (H2O)	VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE Sonda H2O > 80°C
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	ON	SÓ 2 (H2O)	VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	STANDBY SE Sonda H2O > SET H2O (a)
AQUECIMENTO + SANITÁRIO	ON	SÓ 2 (H2O)	VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE Sonda H2O > 80°C

NB: Colocando o comando "VERÃO", a Caldeira entrará em modo de espera e só voltará a ligar se houver um pedido de água quente doméstica.

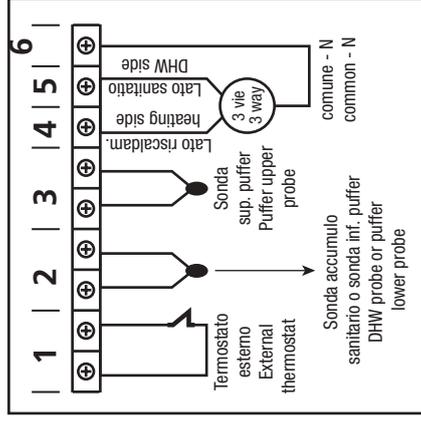
Esquema 01: a Caldeira está ligada a um depósito de água quente sanitária e ao circuito de aquecimento. O desligamento da Caldeira ocorre quando o contacto (termostato) está satisfeito. O acendimento da Caldeira ocorre quando o contacto (termostato) deteta uma temperatura inferior a SET ACS - ΔT (ΔT definível por parâmetros técnicos).

O esquema é indicativo e deseja demonstrar apenas a operação e os componentes que podem ser gerenciados pelo Caldeira. Qualquer bomba de relé deve ser controlada separadamente do Caldeira.



- I = Motorização válvula (4 - 5 - 6)
- II = Termostato Externo On/OFF para tipo standby 3 (opcional) (1)
- III = Termostato ON/OFF no reservatório ACS (2)

Bloco de terminais: correspondência numérica para as várias conexões elétricas.



- a) Para definir a temperatura da água na Caldeira premir a tecla . Aumentar ou diminuir os graus com as teclas e .
- b) Para definir a temperatura desejada no ambiente (por meio da sonda presente na placa) premir a tecla . Aumentar ou diminuir os graus com as teclas e .
- c) Para definir a potência de funcionamento premir a tecla e regula-la com as teclas e .

A redefinição do estado standby ocorre automaticamente quando um aumento de calor é necessário para retornar a satisfazer a condição standby escolhida (quando esta é definida como ON) ou quando há uma solicitação sanitária.

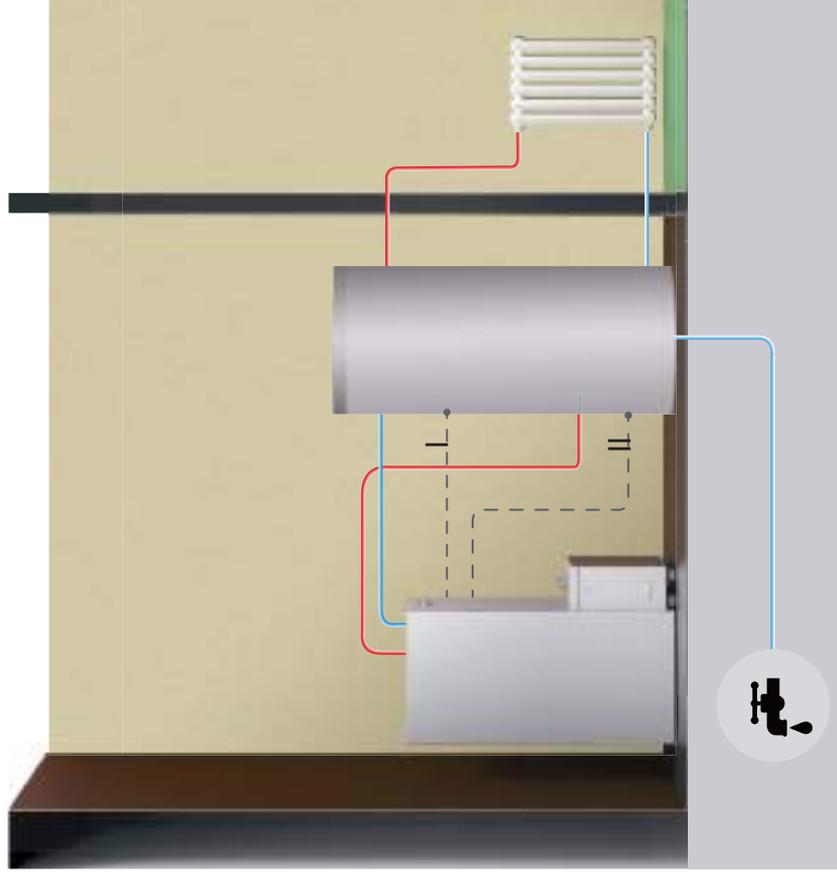
esquema hidráulico		standby	tipo de standby	estação	estado do circulador da Caldeira	estado da Caldeira
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	SANITÁRIO SOLICITANDO	OFF	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE SONDA H2O > SET H20 (a) ; SE SONDA AMB. > SET AR (b)
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	SANITÁRIO SOLICITANDO	OFF	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	SANITÁRIO SOLICITANDO	ON	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE H2O > SET H20; (a) STANDBY SE SONDA AMB. > SET AMB.; (b)
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	SANITÁRIO SOLICITANDO	ON	01 (AMB.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	SANITÁRIO SOLICITANDO	OFF	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE SONDA H2O > SET H20 (a)
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	SANITÁRIO SOLICITANDO	OFF	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	SANITÁRIO SOLICITANDO	ON	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	STANDBY SE SONDA H2O > SET H20 (a)
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	SANITÁRIO SOLICITANDO	ON	02 (H2O)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	SANITÁRIO SOLICITANDO	OFF	03 (TERM. VER.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE TERMOSTATO EXTERNO SATISFEITO OU SE SONDA H2O > SET H20 (a)
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	SANITÁRIO SOLICITANDO	OFF	03 (TERM. VER.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	SANITÁRIO SOLICITANDO	ON	03 (TERM. VER.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	STANDBY TERMOSTATO EXTERNO SATISFEITO; MODULA SE H2O > SET H20; (a)
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	SANITÁRIO SOLICITANDO	ON	03 (TERM. VER.)	INVERNO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	TERM. SAN. NÃO SOLICITA	OFF	01/02/03	VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	STANDBY SE SONDA H2O > SET H20 (a)
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	TERM. SAN. NÃO SOLICITA	OFF	01/02/03	VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	TERM. SAN. NÃO SOLICITA	ON	01/02/03	VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	STANDBY SE SONDA H2O > SET H20 (a)
AQUECIMENTO + ACS EM CONTACTO	TERM. SAN. NÃO SOLICITA	ON	01/02/03	VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	MODULA SE SONDA H2O > 80°C

Esquema 02 : a Caldeira está conectada a um puffer de água técnica.

O desligamento da Caldeira ocorre quando o contacto (termostato) inferior está satisfeito.

O acendimento da Caldeira ocorre quando contactos (termostato) superior e inferior não estão satisfeitos.

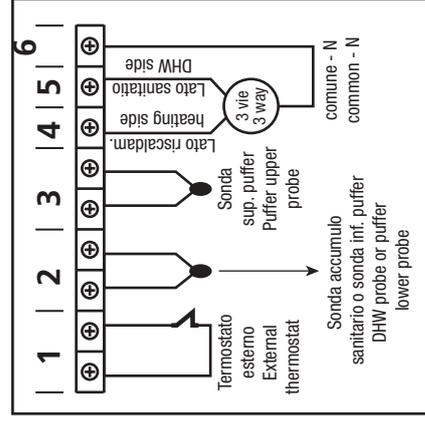
A água de aquecimento será então retirada desse puffer por meio das bombas de retorno não comandadas pela unidade de comando da Caldeira.



O esquema é indicativo e deseja demonstrar apenas a operação e os componentes que podem ser gerenciados pelo Caldeira. Qualquer bomba de relé deve ser controlada separadamente do Caldeira.

- I = Termostato superior ON/OFF no reservatório Água Técnica (3)
- II = Termostato inferior ON/OFF no reservatório Água Técnica (2)

Bloco de terminais: correspondência numérica para as várias conexões elétricas.



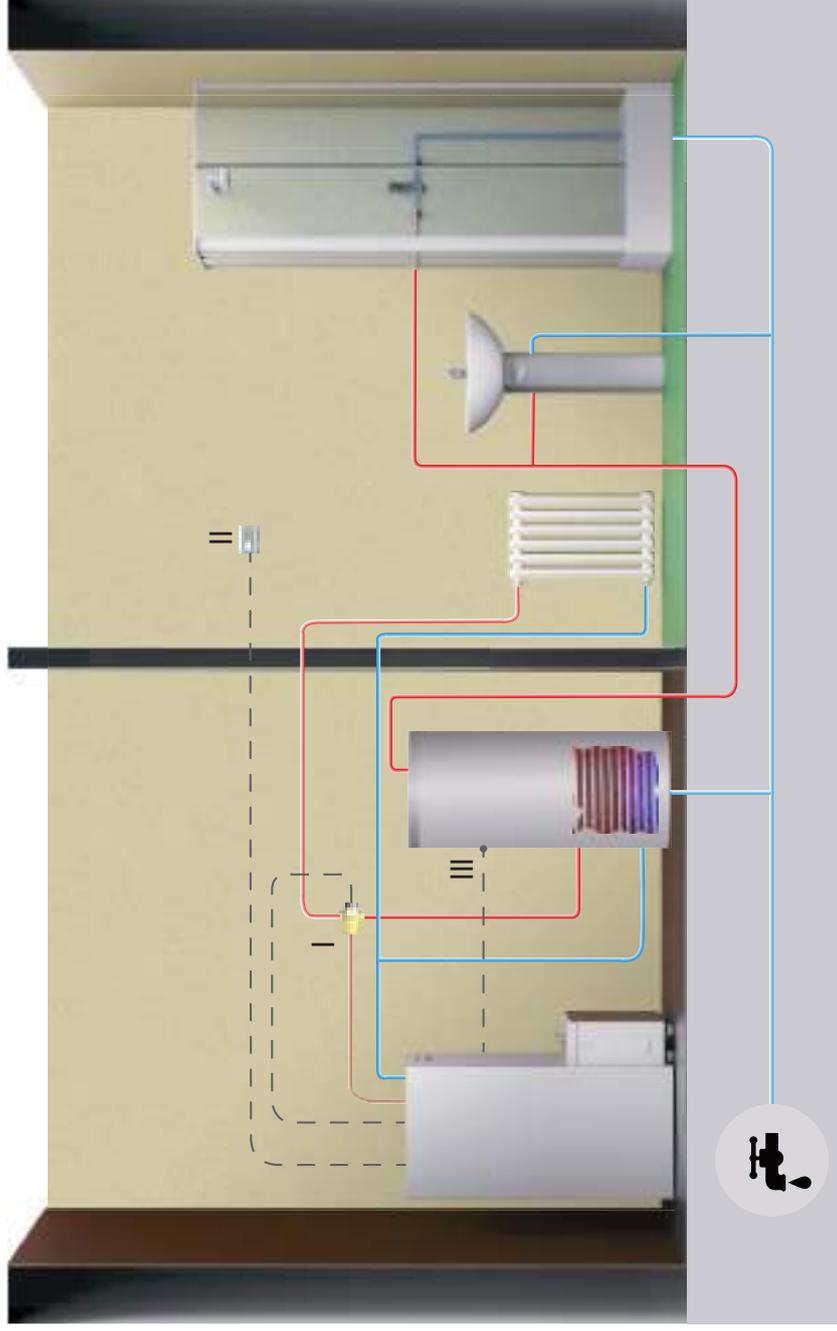
- a) Para definir a temperatura da água na Caldeira premir a tecla . Aumentar ou diminuir os graus com as teclas e .
- b) Para definir a temperatura desejada no ambiente (por meio da sonda presente na placa) premir a tecla . Aumentar ou diminuir os graus com as teclas e .
- c) Para definir a potência de funcionamento premir a tecla e regula-la com as teclas e .

A redefinição do estado standby ocorre automaticamente quando um aumento de calor é necessário para retornar a condição standby escolhida (quando esta é definida como ON) ou quando há uma solicitação de água quente dentro do puffer.

esquema hidráulico	standby	tipo de standby	estação	estado do circulador da Caldeira	estado da Caldeira
PUFFER EM CONTACTO	OFF	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	OFF	MODULA E SE SONDA H2O>80° FORÇA STANDBY
PUFFER EM CONTACTO	OFF	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	TRABALHO E SE SONDA H2O>80° MO- DULA
PUFFER EM CONTACTO	OFF	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	TRABALHO E SE SONDA H2O>80° MO- DULA
PUFFER EM CONTACTO	OFF	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	TRABALHO E SE SONDA H2O>80° MO- DULA
PUFFER EM CONTACTO	ON	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	OFF	STANDBY
PUFFER EM CONTACTO	ON	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	TRABALHO E SE SONDA H2O>80° MO- DULA
PUFFER EM CONTACTO	ON	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	TRABALHO E SE SONDA H2O>80° MO- DULA
PUFFER EM CONTACTO	ON	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	TRABALHO E SE SONDA H2O>80° MO- DULA
PUFFER EM CONTACTO	ON	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	ON SE H2O > PARÂM.25	TRABALHO E SE SONDA H2O>80° MO- DULA

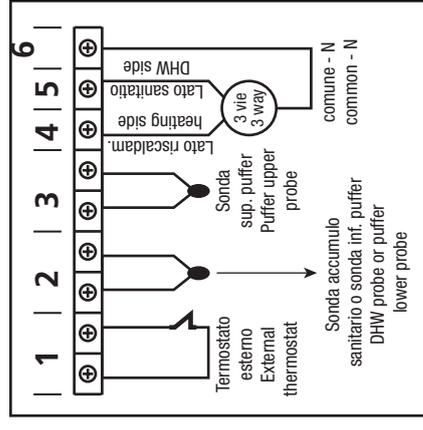
Esquema 03: a Caldeira está ligada a um depósito de água quente sanitária e ao circuito de aquecimento. O desligamento da Caldeira ocorre quando a sonda está satisfeita. O acendimento da Caldeira ocorre quando a sonda deteta uma temperatura inferior a SET ACS - ΔT (ΔT definível por parâmetros técnicos).

O esquema é indicativo e deseja demonstrar apenas a operação e os componentes que podem ser gerenciados pelo Caldeira. Qualquer bomba de relé deve ser controlada separadamente do Caldeira.



- I = Motorização válvula (4 - 5 - 6)
- II = Termostato Externo ON/OFF para tipo standby 3 (opcional) (1)
- III = Sonda NTC10K no reservatório ACS (2)

Bloco de terminais: correspondência numérica para as várias conexões elétricas.



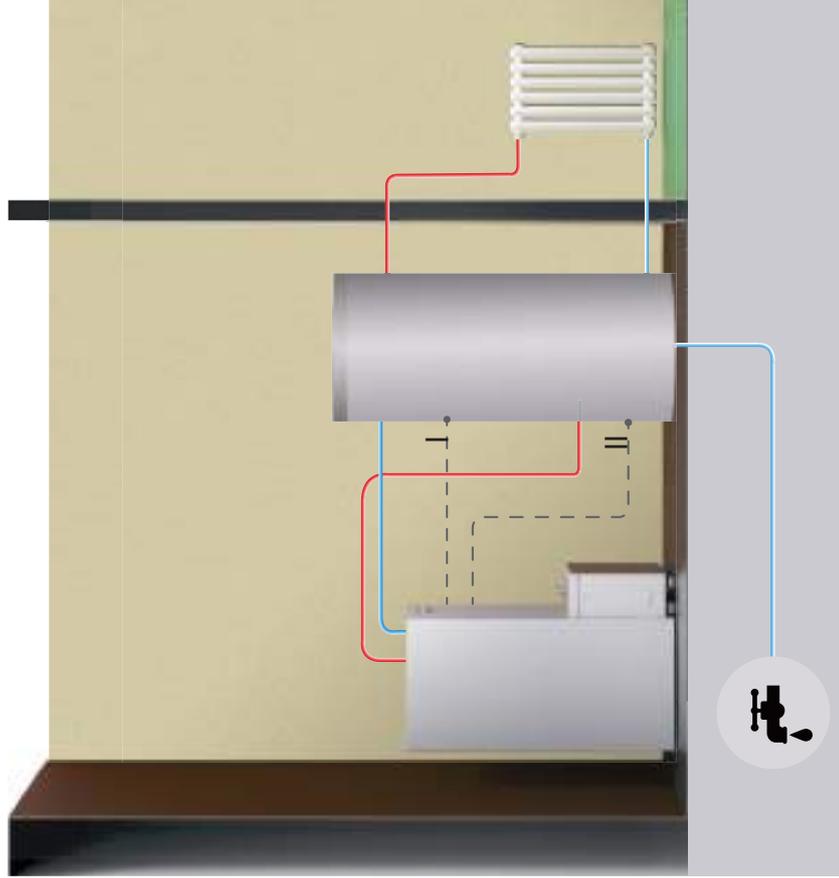
- a) Para definir a temperatura da água na Caldeira premir a tecla . Aumentar ou diminuir os graus com as teclas e .
- b) Para definir a temperatura desejada no ambiente (por meio da sonda presente na placa) premir a tecla . Aumentar ou diminuir os graus com as teclas e .
- c) Para definir a potência de funcionamento premir a tecla e regula-la com as teclas e .
- d) Para regular a potência de trabalho e a temperatura desejada dentro do reservatório ACS, premir a tecla . Aumentar ou diminuir os graus desejados com as teclas e .

A redefinição do estado standby ocorre automaticamente quando um aumento de calor é necessário para retornar a condição standby escolhida (quando esta é definida como ON) ou quando há uma solicitação de água quente dentro do puffer.

Esquema hidráulico	stand-by	tipo stand-by	estación	estado circulador de la Thermo-estufa	estado da Caldeira
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > SET H2O (a) O SI SONDA AMB. > SET (b)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O > PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 (d)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY SI SONDA AMB. > SET AIRE (b)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	01 (AMB.)	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O > PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 (d)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI SONDA H2O > SET H2O (a)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O > PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 (d)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY SI SONDA H2O > SET H2O (a)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	02 (H2O)	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O > PR BOMBA ON	MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 (d)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	MODULA SI TERMOSTATO EXTERNO SATISFACTORIO
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O > PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 (d)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > PARÁM. 25	STAND-BY TERMOSTATO EXTERNO SATISFACTORIO; MODULA SI H2O > SET H2O (a);
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	03 (TERM. ES.)	INVIERNO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O > PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 (d)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O > PR BOMBA ON	STAND-BY SI SONDA ACS > SET ACS+1 E FORZO ST-BY IN ON (d)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	OFF	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O > PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10 (d)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O > PR BOMBA ON	STAND-BY SI SONDA ACS > SET ACS+10 (d)
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H2O > SON ACS Y SI H2O > PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SI SONDA H2O > SET ACS +10

Esquema 04 : a Caldeira está conectada a um puffer de água técnica.

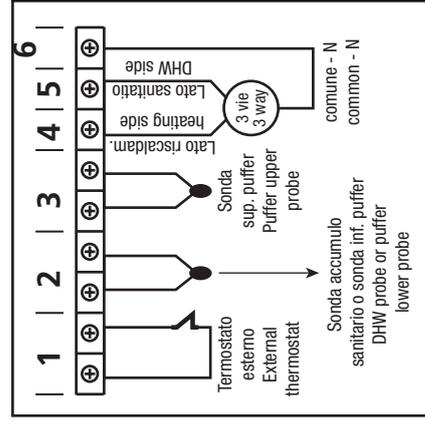
- O desligamento da Caldeira ocorre quando a sonda superior está satisfeita.
- O acendimento da Caldeira ocorre quando a sonda inferior não está satisfeita.
- A água de aquecimento será então retirada desse puffer por meio das bombas de retorno não comandadas pela unidade de comando da Caldeira.



O esquema é indicativo e deseja demonstrar apenas a operação e os componentes que podem ser gerenciados pelo Caldeira. Qualquer bomba de relé deve ser controlada separadamente do Caldeira.

- I = Sonda superior NTC10K no reservatório Água Técnica (3)
- II = Sonda inferior NTC10K no reservatório Água Técnica (2)

Bloco de terminais: correspondência numérica para as várias conexões elétricas.



- a) Para definir a temperatura na parte superior do puffer premir a tecla e escolher os graus desejados e .
- b) Para definir a temperatura na parte inferior do puffer premir a tecla e com as teclas e .
- c) Para definir a potência de funcionamento premir a tecla e regula-la com as teclas e .

A redefinição do estado standby ocorre automaticamente quando a temperatura detetada pela sonda inferior do puffer for menor do que a temperatura definida (b)

esquema hidráulico	standby	tipo de standby	estação	3 vias	estado do circulador da Caldeira	estado da Caldeira
PUFFER DE 2 SONDAS (4) S1 E S2 > SET PUFFER	OFF	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	OFF	OFF	MODULA E SE SONDA H20>80° FORÇA STANDBY
PUFFER DE 2 SONDAS (4) S1 E S2 < SET PUFFER	OFF	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	ON	ON SE H20 > S1 E S2 E SE H20> PR BOMBA ON	SONDA H20>80° MODULA
PUFFER DE 2 SONDAS (4) S1 E S2 > SET PUFFER	ON	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	OFF	OFF	STANDBY
PUFFER DE 2 SONDAS (4) S1 E S2 < SET PUFFER	ON	01/02/03	INVERNO/ VERÃO	ON	ON SE H20 > S1 E S2 E SE H20> PR BOMBA ON	SONDA H20>80° MODULA

Recomenda-se colocar o "Stand-by" em ON

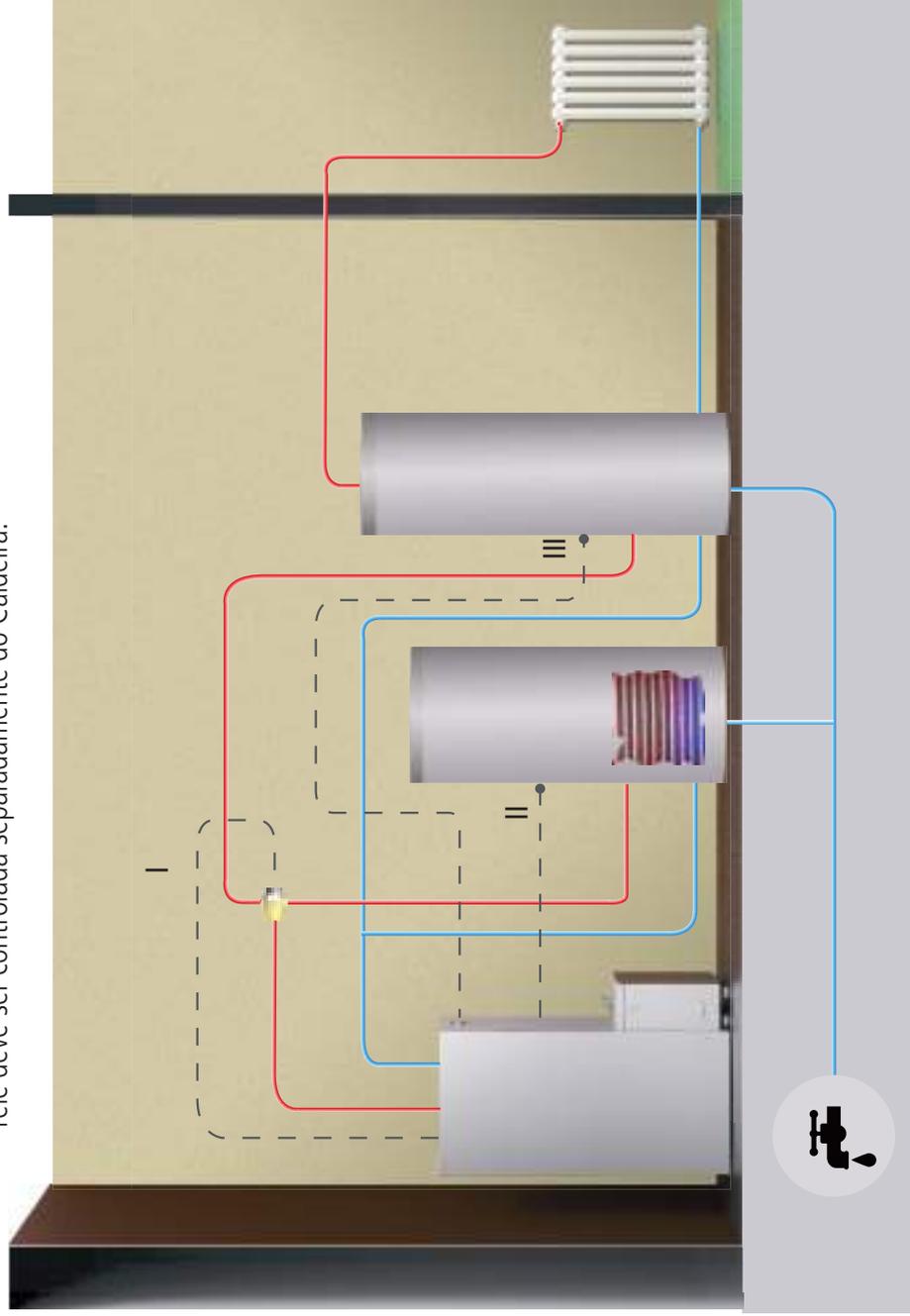
Esquema 05 : a Caldeira está conectada a um puffer de água técnica.

O desligamento da Caldeira ocorre quando a sonda superior está satisfeita.

O acendimento da Caldeira ocorre quando a sonda inferior não está satisfeita.

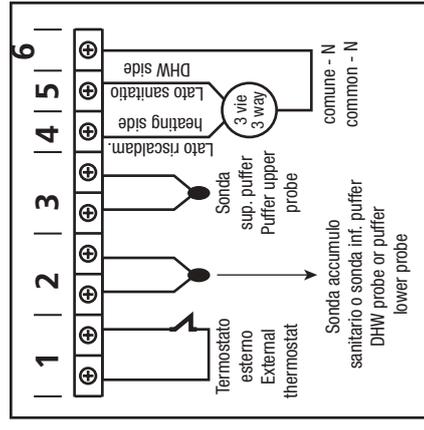
A água de aquecimento será então retirada desse puffer por meio das bombas de retorno não comandadas pela unidade de comando da Caldeira.

O esquema é indicativo e deseja demonstrar apenas a operação e os componentes que podem ser gerenciados pelo Caldeira. Qualquer bomba de relé deve ser controlada separadamente do Caldeira.



- I = Motorização válvula (4 - 5 - 6)
- II = Sonda NTC10K no reservatório ACS (2)
- III = Sonda NTC10K no Puffer Água técnica (3)

Bloco de terminais: correspondência numérica para as várias conexões elétricas.



- a) Para definir a temperatura no reservatório ACS premir a tecla e e escolher os graus desejados
- b) Para definir a temperatura no puffer água técnica premir a tecla e com as teclas e escolher os graus desejados
- c) Para definir a potência de funcionamento premir a tecla e regula-la com as teclas e .

A redefinição do estado standby ocorre automaticamente quando a temperatura detetada pela sonda inferior do puffer for menor do que a temperatura definida (b)

Esquema hidráulico	stand-by	tipo stand-by	estación	bomba	estado da Caldeira
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	OFF	01/02/03	INVIERNO	ON SE H20+5 > SONDA PUFFER	MODULA Y SI SONDA H20>80° FUERZA STAND-BY
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	ON	01/02/03	INVIERNO	ON SI H20 > SON ACS Y SI H20> PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SONDA H20>80°
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	OFF	01/02/03	INVIERNO	ON SE H20 > SONDA PUFFER Y SI H20> PR BOMBA ON	TRABAJO Y MODULA SONDA H20>80°
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	ON	01/02/03	INVIERNO	ON SI H20 > SONDA ACS Y SI H20> PR BOMBA ON	TRABAJO MODULA SONDA H20>80°
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	OFF	01/02/03	INVIERNO	ON SE H20+5 > SONDA PUFFER	MODULA
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	ON	01/02/03	INVIERNO	ON SI H20 > SON ACS Y SI H20> PR BOMBA ON	STAND-BY
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	OFF	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H20 > SON ACS Y SI H20> PR BOMBA ON	STAND-BY SI SONDA ACS > SET ACS+1 Y FUERZA ST-BY IN ON
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	OFF	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H20 > SON ACS Y SI H20> PR BOMBA ON	MODULA SI SONDA H20 > SET ACS +10
PUFFER + HERVIDOR ACS DE SONDA	ON	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H20 > SON ACS Y SI H20> PR BOMBA ON	STAND-BY SI SONDA ACS > SET ACS+1
CALEFACCIÓN + ACS DE SONDA	ON	SOLO 2 (H2O)	VERANO	ON SI H20 > SON ACS Y SI H20> PR BOMBA ON	MODULA SI SONDA H20 > SET ACS +10

NB Manteniendo el conjunto en función de "VERANO", el acumulador de agua técnica siempre se mantendrá apagado.



Retire do lume e saia pela porta todos os componentes da embalagem. Eles podem queimar (cartilhas e várias etiquetas adesivas).

Carregar pellet

A carga de combustível é feita a partir do topo do caldeira através da abertura da porta. Despeje o pellet no reservatório; pelo vazio contém cerca 46 kg. Para facilitar o processo de realizar a operação em duas fases:

- despeje metade do conteúdo do saco no tanque e esperar que o combustível a se estabelecer na parte inferior.
- completar a transação, pagando o segundo semestre.



Nunca remova a grelha de protecção no interior do tanque; carregamento evitar que o saco de pastilhas em contacto com superfícies quentes.



O pote deve ser limpa antes de cada partida.

Quadro de comandos (Fig. 2)

O botão  da caldeira utiliza-se para acender e apagar e para sair da programação.

Os botões  e  utilizam-se para regular a temperatura, para visualizações e funções de programação.

Os botões  e  utilizam-se para regular a potência calórica.

O botão  e  utiliza-se para programar a temperatura e as funções de programação.

Os displays superior e inferior servem para visualizar várias mensagens.

LED	SIMBOLO	DESCRIÇÃO
1		O LED está aceso quando o conteúdo do menu UT0 1 está em OFF, estabelecendo assim a programação diária ou semanal.
2		O LED fica habilitado cada vez que se carga o pellet.
3		O LED pisca quando o equipamento recebe o sinal de modificação temperatura/potência do controlo remoto.
4		O LED está aceso quando a temperatura ambiente chega ao valor de temperatura estabelecido no menu SET Acqua
5	SET	O LED pisca para indicar que se está a aceder ao menu usuário/técnico ou que se está a modificar a temperatura.
6		O led acende-se quando está em funcionamento a bomba de circulação.



Recomenda-se utilizar pellet de um diâmetro de 6 mm máximo e sem humidade.

Sinalização do quadro de comandos

Antes de acender a Caldeira, verificar se o reservatório de pellets está carregado, se a câmara de combustão está limpa, se a porta de vidro está fechada, se a tomada de corrente está conectada e se o interruptor situado na parte traseira está na posição "1".

Informações no ecrã



APAGADO

A Caldeira está desligada.



ACENDIM

A Caldeira está na primeira fase de acendimento. Estão ativos a vela e o extrator de fumos.



CARGA PELLETT

Nessa fase do processo de acendimento, a Caldeira inicia a carregar pellets no braseiro. Estão ativos a vela, o extrator de fumos e o motor da cóclea.



CHAMA PRESENTE

Nessa fase do processo de acendimento, a Caldeira inicia a carregar pellets no braseiro. Estão ativos o extrator de fumos e o motor da cóclea.



TRABALHO

A Caldeira está na fase de trabalho, nesse caso na potência 3. A temperatura ambiente detetada é de 21°C. Na fase de trabalho normal estão ativos o ventilador de fumos, o motor da cóclea e o ventilador ambiente.



LIMPEZA QUEIMAD

A Caldeira está na fase de limpeza do cestinho. O extrator de fumos gira à máxima velocidade e a carga de pellet está no mínimo.

Signal de alarme

No caso de haver um mau funcionamento do aquecedor, o sistema informa ao usuário o tipo de falha ocorreu. Na tabela a seguir encontram-se resumidos os alarmes, o tipo de problema ea possível solução:

Display		Tipo de problema	Solución
AL 1	BLACK OUT	Falta de alimentação elétrica	Cuando vuelve la alimentación la gofera inicia un ciclo de enfriamiento al final del cual arrancará automáticamente.
AL 2	SONDA FUMOS	La sonda de humos está defectuosa o desconectada da placa electrónica	Contactar com o centro de assistência técnica autorizado
AL 3	TEMP-MAX FUMOS	Temperatura de humos muito alta	Enrique la caldeira, dejarla enfriar e hacer una limpieza general. Si siguen con el problema, contacte el servicio de asistencia técnica para la limpieza de cuerpo de Caldeira y de la chimenea
AL 4	FALHA ASP-FUMO	Desgaste ou rotura do ventilador de extração de humos	Contactar com o centro de assistência técnica autorizado
AL 5	FALHA ACENDIM	O fogão não inflama. É a primeira vez	Preencha o depósito de pellet. Ligue novamente
AL 6	SEM PELLET	Parando a operação do fogão durante a fase de trabalho	Preencha o depósito de pellet
AL 7	SEGUR TERMICA	O fogão superaqueceu	Reponha o termostato manualmente. Se o problema persistir, entre em contato com o centro de serviços autorizado.
AL 8	FALLO PRESION	Condução de fumaça obstruída	Limpe a condução ou controle de que não há obstrução na saída de fumaça
AL B	ERRO TRIAC COC	O verme carrega muita pelota	Contactar com o centro de assistência técnica autorizado
AL C	SONDA AGUA	Sensor de água com defeito	Contactar com o centro de assistência técnica autorizado
AL D	TEMP-MAX AGUA	Temperatura da água muito alta	Deixe o termostato esfriar. Se você continuar com o problema, entre em contato com o serviço de assistência técnica para controlar o sistema hidráulico
AL E	PRESSAO AGUA	Pressão de água muito alta	Deixe o termostato esfriar. Se você continuar com o problema, entre em contato com o serviço de assistência técnica para controlar o sistema hidráulico
SERVICE		Indica que a caldeira atingiu 1300 horas de funcionamento e é necessário realizar uma manutenção extraordinária	Contactar com o centro de assistência técnica autorizado

As operações de controlo devem ser efectuadas por 'user e só em caso de não-resolução, contactar o serviço técnico autorizado.

Menù 02 SET RELÓGIO

Para aceder o set relógio, pressione o botão "SET" (3), com a tecla - (5) rolar a submenus até 02 MENU - SET RELÓGIO e botões 1 e 2 seleciona o dia atual. Pressione o botão "SET" (3) para confirmar.

Em seguida, defina sempre com os botões 1 e 2, o hora e pressione "SET" (3) alternar para o ajuste minutos utilizando os botões 1 e 2. Pressionando o botão "SET" você pode acessar os diversos submenus para ajustar a data, dia, mês e ano. Para fazer isso, repita os passos acima, em seguida, usando as teclas 1,2 e 3.

A tabela abaixo descreve brevemente a estrutura do menu, com destaque nesta seção somente para seleções disponíveis para o usuário.

nível 1	nível 2	nível 3	nível 4	valor
02 - set relógio				
	01 - dia			dia semana
	02 - horas			hora
	03 - minutos			minuto
	04 - dia			dia
	05 - mês			mês
	06 - ano			ano



Definir a hora ea data. A placa electrónica está equipado com uma bateria de lítio que permite o relógio interno uma autonomia sobre 3/5 anos.

Menu 03 SET CHRONO

Pressione o botão "SET" (3) e, em seguida, pressione 5 para chegar ao menu desejado; em seguida, pressione "SET" (3) para acessar. Em seguida, entrar no menu M-3-1 e pressionando os botões 1 e 2 para escolher se deseja ativar o termostato (on / off) que permite a programação de ignição fogão automático.

Uma vez ativado / desativado o termostato pressione o "4" (OFF) e continuar no submenu deslizante pressionando 5. Em seguida, escolha para acessar submenus para programação diária, semanal, fim de semana.

Para definir horas e dias de ignição repita o que disse anteriormente::

- acesso a submenus através de "SET" (3)
- ajustar os dias, horas e ativar (on / off) pressionando os botões 1 e 2
- confirmar pressionando "SET" (3)
- sair do menu / submenus pressionando o botão 4 de desligamento..

A tabela abaixo descreve brevemente a estrutura do menu, com destaque nesta seção somente para seleções disponíveis para o usuário.

nível 1	nível 2	nível 3	nível 4	valor
03 - set chrono				
	01 - activa chrono			
		01 - activa chrono		on/off
	02 - program. dia			
		01 - chrono dia		on/off
		02 - start 1 dia		hora
		03 - stop 1 dia		hora
		04 - start 2 dia		hora
		05 - stop 2 dia		hora

nível 1	nível 2	nível 3	nível 4	valor
03 - set chrono				
	03 - progr. semanal			
		01 - chrono semana		on/off
		02 - start programa 1		hora
		03 - stop programa 1		hora
		04 - segunda-feira pr. 1		on/off
		05 - terça-feira pr. 1		on/off
		06 - quarta-feira pr. 1		on/off
		07 - quinta-feira pr. 1		on/off
		08 - sexta-feira pr. 1		on/off
		09 - sábado progr. 1		on/off
		10 - domingo prog. 1		on/off
		11 - start programa 2		hora
		12 - stop programa 2		hora
		13 - segunda-feira pr. 2		on/off
		14 - terça-feira pr. 2		on/off
		15 - quarta-feira pr. 2		on/off
		16 - quinta-feira pr. 2		on/off
		17 - sexta-feira pr. 2		on/off
		18 - sábado progr. 2		on/off
		19 - domingo prog. 2		on/off
		20 - start programa 3		hora
		21 - stop programa 3		hora
		22 - segunda-feira pr. 3		on/off
		23 - terça-feira pr. 3		on/off
		24 - quarta-feira pr. 3		on/off
		25 - quinta-feira pr. 3		on/off
		26 - sexta-feira pr. 3		on/off
		27 - sábado progr. 3		on/off
		28 - domingo prog. 3		on/off
		29 - start programa 4		hora
		30 - stop programa 4		hora
		31 - segunda-feira pr. 4		on/off
		32 - terça-feira pr. 4		on/off
		33 - quarta-feira pr. 4		on/off
		34 - quinta-feira pr. 4		on/off
		35 - sexta-feira pr. 4		on/off
		36 - sábado progr. 4		on/off
		37 - domingo prog. 4		on/off
	04 - progr. fim semana			
		01 - chrono fim semana		
		02 - start 1		
		03 - stop 1		
		04 - start 2		
		05 - stop 2		

Menù 03 SET CHRONO

Submenus 03 - 01 - ativar chrono

Ele permite que você ative e desative todas as funções de termostato programável globalmente.



Submenus 03 - 02 - programa diário

Permite-lhe ativar, desativar e definir as funções de termostato programável diariamente.



Você pode definir duas bandas de operação definida pelos tempos definidos de acordo com a tabela a seguir, onde a definição OFF indica o relógio para ignorar o comando:

seleção	significado	valores possíveis
START 1	hora de ativação	hora - OFF
STOP 1	hora desativação	hora - OFF
START 2	hora de ativação	hora - OFF
STOP 2	hora desativação	hora - OFF

Submenus 03 - 03 - programa semanal

Permite habilitar, desabilitar e configurar as funções do cronotermostato semanalmente.



O programador tem 4 semanal programas independentes efeito que é composta da combinação da 4 programação individual. O programa semanal pode ser ligado ou desligado.

Além disso, ajustando OFF em tempos, o relógio ignora o comando correspondente.



Proceder com cuidado da programação em geral de evitar a sobrepor-se as horas de ativação e/ou desativação no mesmo dia em diferentes programas.

PROGRAMA 1			
nível menu	seleção	significado	valores possíveis
03-03-02	START PROGRAMA 1	hora de ativação	hora - OFF
03-03-03	STOP PROGRAMA 1	hora desativação	hora - OFF
03-03-04	SEGUNDA-F. PROGRAM 1	dia de referência	on/off
03-03-05	TERÇA-F. PROGRAM 1		on/off
03-03-06	QUARTA-F. PROGRAM 1		on/off
03-03-07	QUINTA-F. PROGRAM 1		on/off
03-03-08	SEXTA-F. PROGRAM 1		on/off
03-03-09	SÁBADO PROGRAM 1		on/off
03-03-10	DOMINGO PROGRAM 1		on/off

PROGRAMA 2			
nível menu	seleção	significado	valores possíveis
03-03-11	START PROGRAMA 2	hora de ativação	hora - OFF
03-03-12	STOP PROGRAMA 2	hora desativação	hora - OFF
03-03-13	SEGUNDA-F. PROGRAM 2	dia de referência	on/off
03-03-14	TERÇA-F. PROGRAM 2		on/off
03-03-15	QUARTA-F. PROGRAM 2		on/off
03-03-16	QUINTA-F. PROGRAM 2		on/off
03-03-17	SEXTA-F. PROGRAM 2		on/off
03-03-18	SÁBADO PROGRAM 2		on/off
03-03-19	DOMINGO PROGRAM 2		on/off

PROGRAMA 3			
nível menu	seleção	significado	valores possíveis
03-03-20	START PROGRAMA 3	hora de ativação	hora - OFF
03-03-21	STOP PROGRAMA 3	hora desativação	hora - OFF
03-03-22	SEGUNDA-F. PROGRAM 3	dia de referência	on/off
03-03-23	TERÇA-F. PROGRAM 3		on/off
03-03-24	QUARTA-F. PROGRAM 3		on/off
03-03-25	QUINTA-F. PROGRAM 3		on/off
03-03-26	SEXTA-F. PROGRAM 3		on/off
03-03-27	SÁBADO PROGRAM 3		on/off
03-03-28	DOMINGO PROGRAM 3		on/off

PROGRAMA 4			
nível menu	seleção	significado	valores possíveis
03-03-29	START PROGRAMA 4	hora de ativação	hora - OFF
03-03-30	STOP PROGRAMA 4	hora desativação	hora - OFF
03-03-31	SEGUNDA-F. PROGRAM 4	dia de referência	on/off
03-03-32	TERÇA-F. PROGRAM 4		on/off
03-03-33	QUARTA-F. PROGRAM 4		on/off
03-03-34	QUINTA-F. PROGRAM 4		on/off
03-03-35	SEXTA-F. PROGRAM 4		on/off
03-03-36	SÁBADO PROGRAM 4		on/off
03-03-37	DOMINGO PROGRAM 4		on/off

Submenus 03 - 04 - programa fim de semana

Permite-lhe ativar, desativar e definir as funções de termostato programável no fim de semana (dia 5 e 6, a saber sábado e domingo).



NOTAS:

- a fim de evitar confusão e start-up e desligamento indesejado, ative apenas um programa por vez se você não sabe exatamente o que você deseja alcançar;
- desative o programa diário se você quiser usar o semanal. Sempre mantenha fora do horário de fim de semana, se você usar os programas semanais 1, 2, 3 e 4.
- ative a programação fins de semana apenas depois de desligar o horário semanal;

Menu 04 - escolher o idioma

Pressione o botão SET para acessar o menu e pressione (5) até ao MENU 04 – ESCOLHER IDIOMA. Em seguida, pressione o botão SET para acessar o menu. Selecione o idioma desejado usando as teclas (1) e (2)

Anomalias do dispositivo elétrico

Falta de acendimento

Se durante a fase de acendimento não se acende a chama ou se a temperatura do fumo não chega a alcançar uma temperatura adequada no intervalo de tempo previsto para o acendimento, a Caldeira apaga-se e no display visualiza-se **"FALHA ACENDIM"**.

Carregar no botão "On/Off" para fazer um reset do alarme. Esperar que termine o ciclo de arrefecimento, limpar a caixa de cinza e realizar um novo acendimento.

Apagado durante a fase de trabalho

Apresenta-se em casos de apagado imprevisto da Caldeira durante o funcionamento normal (por exemplo por não ter pellets no depósito ou por causa de alguma falha no motor redutor de carga de pellets).

A Caldeira continua a funcionar até se esgotarem os pellets colocados na caixa de cinzas; visualiza-se no display **"SEM PELLET"** e a Caldeira apaga-se.

Carregar no botão "On/Off" para fazer um reset do alarme. Esperar que se termine o ciclo de arrefecimento, limpar a caixa de cinzas e proceder a um novo acendimento.

É preciso recordar que antes de realizar um acendimento é necessário assegurar-se que a caixa de cinzas está completamente livre, limpa e colocada corretamente.

Corte de eletricidade

Se se produzir um corte de eletricidade durante mais de um minuto, a Caldeira pode soprar para o local uma pequena quantidade de fumo. Isto não representa nenhum risco para a sua segurança.

Quando voltar a corrente, no display visualiza-se **"BLACK OUT"**. Quando terminar o ciclo de arrefecimento, a Caldeira arranca novamente a partir do estado de funcionamento onde estava antes dos cortes de corrente.



Não deve acender a Caldeira antes de ter passado o tempo necessário, já que se pode bloquear. Se a Caldeira se bloquear, fechar durante um minuto o interruptor que está situado na parte de atrás da Caldeira e esperar 10 minutos antes de voltar a acender.



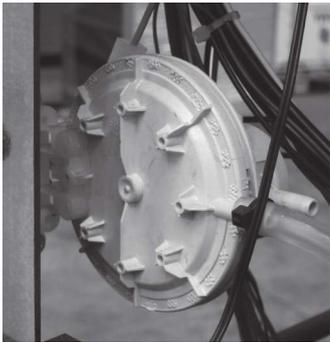
A tomada de corrente onde se liga a Caldeira deve estar protegida com uma tomada de terra, conforme a normativa em vigor. O fabricante declina qualquer responsabilidade por causa de danos causados a pessoas e coisas, devidos a qualquer negligência da instalação.

Termostatos de puesta en marcha manual

Intervenção em caso de perigo

Em caso de incêndio, desligue a fonte de alimentação, use um extintor de incêndio, de acordo com, e, se necessário, chamar os bombeiros e, em seguida contactar o serviço técnico autorizado.

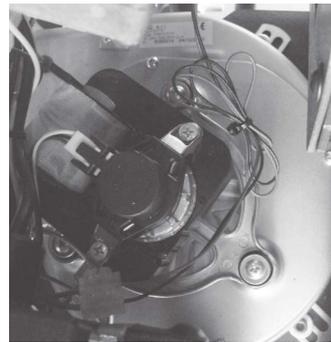




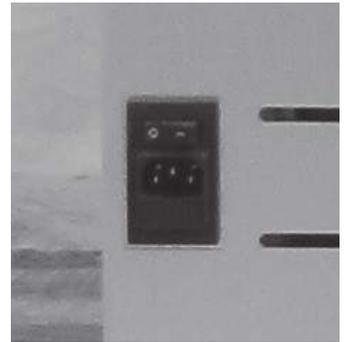
Pressão fumos: controla a queda de pressão no conduto de fumo. Está desenhado para fechar o parafuso de alimentação de pellets se houver uma obstrução na tiragem da chaminé ou uma pressão de retorno importante (exemplo por causa do vento). No momento do pressão irá mostrar “*ALAR-DEP-FAIL*”.



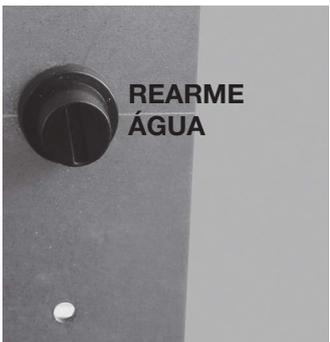
Motor de redução: se o motor de redução se detiene para el mensaje “*ALAR-DEP-FAIL*” o “*ALAR-SIC-FAIL*” la caldera continúa a funcionar até que a chama se apague por falta de combustível e até atingir o nível mínimo de arrefecimento.



Sensor de temperatura do fumo: este termopar controla a temperatura do fumo e dá a ordem de acender ou apagar a caldeira quando a temperatura do fumo desce por baixo do valor de referência.



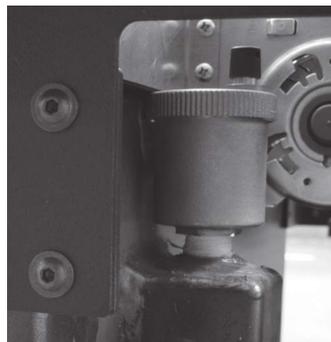
Segurança elétrica: a caldeira está protegida contra os aumentos de corrente repentinos (por exemplo relâmpagos), graças a um fusível situado no painel de controlo, na parte posterior da caldeira. Outros fusíveis para a proteção dos quadros eletrónicos estão situados nos próprios quadros.



Termóstato de segurança com rearme manual para a temperatura da água: se a temperatura da água do tanque ultrapassar o nível da referência de segurança de 100 °C, a operação do caldeira para imediatamente e o display indica “*ALAR-SIC-FAIL*”. Para voltar a acender é necessário restabelecer os valores iniciais manualmente.



Sonda de temperatura água: se a temperatura da água se aproximar à temperatura de apagado (100 °C) a sonda impõe para parar a alimentação dos peletes.



Válvula de descarga automática: esta válvula elimina o ar dentro do caldeira e planta de aquecimento.



Válvula de segurança: esta válvula actua para evitar o excesso de pressão do sistema hidráulico. Se a pressão do sistema de caldeira ou excede 2,5 bar drena a água do circuito.

Função anticongelante: se a sonda da caldeira detetar uma temperatura da água inferior a 5 °C, ativa-se automaticamente a bomba de circulação, para evitar a congelação do sistema.

Função gripagem da bomba: no caso de inactividade prolongada da bomba, este é activado em intervalos periódicos durante 10 segundos, para evitar que os blocos.



A manipulação dos dispositivos de segurança está proibida. Só depois de ser eliminada a causa que produziu a intervenção do sistema de segurança, é que se pode voltar a acender a caldeira e por tanto restabelecer a operação automática do sensor. Para saber qual foi a anomalia que se produziu, consultar neste manual o parágrafo relativo a alarmes, onde se explica como se deve proceder segundo a mensagem de alarme indicada no display da caldeira.

Limpeza e manutenção da caldeira



A limpeza de todas as partes deve ser efectuada com a caldeira completamente fria e desligada para evitar queimaduras e choque térmico. A caldeira não necessita muita manutenção se se utilizar pellets com certificação de qualidade. A necessidade de manutenção depende das condições de uso (ignição e apagamento repetitivos) e do funcionamento requerido. Recomenda-se uma verificação periódica do caldeira para verificar o bom estado.

Elemento/intervalo	Diário	Cada 2/3 dias	Cada 7 dias	Cada 15 dias	Cada 30 dias	Cada 60-90 dias	Cada 1 ano
Fornalha	◇						
Limpeza da gaveta de cinzas com aspirador		◇					
Limpeza da bandeja da gaveta de cinzas		◇					
Limpeza de porta e vidro		◇					
Permutador (turbulador)	◇						
Defletor de chama		◇					
Limpeza do interior do permutador de calor / compartimento do ventilador emanações						•	
Limpeza do permutador completo							•
Limpeza de exaustão "T"						•	
Conduta de fumos							•
Junta da porta da gaveta de cinzas						•	
Elementos internos							•
Chaminé							•
Bomba de recirculação							•
Permutador de calor de placase (se houver)							•
Componentes hidráulicos							•
Componentes eletromecânicos							•

◇ pelo usuário • pelo de serviço técnico autorizado

LIMPEZA REALIZADA PELO USUÁRIO

Controle diário

O caldeira necessita uma limpeza simples e completa para assegurar um funcionamento eficiente e uma operação sem problemas.

Quando se limpar o interior do caldeira, para evitar o escape da cinza, pode-se arrancar o ventilador da tiragem de saída de fumo. Para ativar a função, premer o botão <D> e, em seguida, no botão ⏻. O display indicará "PUL STUF" (limpar a caldeira).

Para parar o ventilador, manter o botão carregado ⏻ ou esperar que termine o ciclo de limpeza (255 segundos).

Remover cinzas e incrustações da grelha com uma ferramenta adequada, já que podem obstruir a passagem do ar. Quando se esgotam os pellets no tanque, podem ficar alguns sem queimar na fornalha. Remover sempre os resíduos da grelha antes de acender o aparelho. Recordar que só com uma fornalha limpa se pode assegurar a combustão e o funcionamento ótimo do aquecedor. Quando se colocar o crisol, verificar



cuidadosamente que os extremos dos assentos estão colocados nos seus encaixes e que o buraco coincide com o da passagem da resistência.

Não pode haver combustão residual na zona de contacto entre os extremos da fornalha e a superfície do suporte da porta da fornalha.

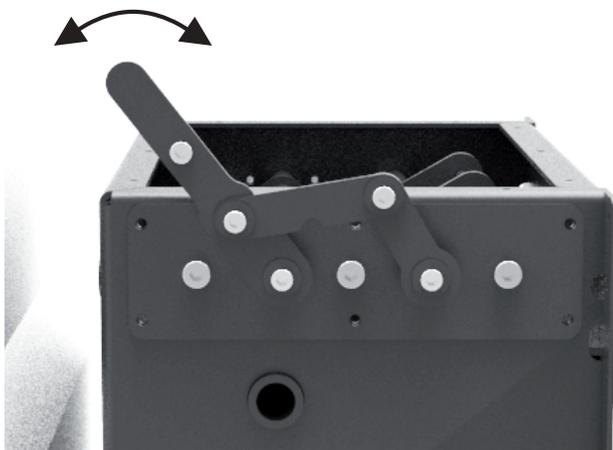


A limpeza diminuição ou ausência pode causar falha de ignição, resultando em danos ao caldeira e do ambiente (possíveis emissões de fuligem e não queimado).

Não despejar os pellets podem estar presentes no braseiro para falhar.

Limpeza da saída do permutador (caldeira desligado)

A sujidade age como isolante e quanto mais grossa for, tanto menos será a quantidade de calor transmitido à água e à estrutura em geral. Portanto, é muito importante limpar o conjunto dos tubos e o permutador, para evitar sujidade que pode obstruir e bloquear o dispositivo de limpeza. Puxar e empurrar rapidamente 5-6 vezes a alavanca para as molas tirarem os depósitos de fuligem dos tubos.



Controlo cada 2-3 dias

Limpar e despejar a bandeja da gaveta de cinzas. É preciso ter cuidado com a cinza quente. Também se pode usar um aspirador com depósito para apanhar as partículas de um certo tamanho, mas com a cinza completamente fria.

Limpar a cinza da câmara de combustão e o cabeçote piezoelétrico.

Limpeza das superfícies de aço inoxidável

Normalmente, estas superfícies não necessitam ser tratadas, mas se for preciso, evitar a limpeza com produtos abrasivos. Para as superfícies de aço inoxidável recomendamos limpá-las com papel de cozinha ou um pano seco humedecido com detergente com base de tensoativos não iónicos (<5%). Pode-se utilizar um produto aerossol limpa-vidros.



Evitar o contacto do produto com a pele e os olhos. Se isso ocorrer, lavar com muita água e contactar o serviço médico mais próximo.

Limpeza das peças pintadas

Não limpar as peças pintadas com um pano húmido enquanto a caldeira estiver a funcionar ou se estiver quente, para evitar o choque térmico que pode arrancar a tinta. As tintas de silício utilizadas pelo fabricante têm características técnicas que as tornam resistentes a temperaturas muito altas. No entanto, existe um limite físico (380 °C - 400 °C) que se for ultrapassado provoca o desprendimento da tinta, ou por cima de 450 °C a sua vitrificação; a tinta incha e descola-se da superfície de aço. Se isto suceder, quer dizer que as temperaturas alcançadas são bastante superiores às temperaturas em que a caldeira trabalha corretamente.



Não utilizar materiais duros ou abrasivos. Limpar com algodão ou papel de cozinha húmido

Controlo cada 7 dias

Limpar os resíduos da cinza do fundo acumulados

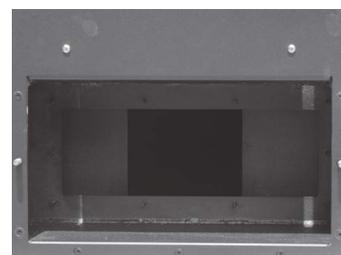
Recomendamos limpar o cinzeiro por destroços caíam durante a operação. Pode-se aceder à bandeja da gaveta de cinza desapertando as duas porcas de orelhas que sujeitam a caixa de inspeção. Retirar a bandeja, despejar e limpar a parede e as esquinas com um aspirador ou uma ferramenta especial. Finalmente, colocar a bandeja e apertar as duas porcas, tendo cuidado de as girar corretamente (muito importante) durante a operação.



Limpar o interior do compartimento do permutador/ventilador de fumo.

Dentro do compartimento onde está a bandeja da gaveta de cinzas há outra bandeja, fixada pelos extremos, que permite o acesso à base do conduto de saída de fumo e à parede do ventilador de fumo.

Utilizar um aspirador para limpar a caixa. Verificar se a junta de fibra cerâmica está em perfeito estado.





A limpeza de todas as partes deve ser efectuada com a caldeira completamente fria e desligada para evitar queimaduras e choque térmico. A caldeira não necessita muita manutenção se se utilizar pellets com certificação de qualidade. A necessidade de manutenção depende das condições de uso (ignição e apagamento repetitivos) e do funcionamento requerido. Recomenda-se uma verificação periódica do caldeira para verificar o bom estado.

Elemento/intervalo	Diário	Cada 2/3 dias	Cada 7 dias	Cada 15 dias	Cada 30 dias	Cada 60-90 dias	Cada 1 ano
Fornalha			◇				
Limpeza da gaveta de cinzas com aspirador		◇					
Limpeza da bandeja da gaveta de cinzas		◇					
Permutador (turbulador)	◇						
Defletor de chama		◇					
Limpeza do interior do permutador de calor / compartimento do ventilador emanações						•	
Limpeza do permutador completo							•
Limpeza de exaustão "T"						•	
Conduto de fumos							•
Junta da porta da gaveta de cinzas						•	
Elementos internos							•
Chaminé							•
Bomba de recirculação							•
Permutador de calor de placase (se houver)							•
Componentes hidráulicos							•
Componentes eletromecânicos							•

◇ pelo usuário • pelo de serviço técnico autorizado

Quando se limpar o interior do caldeira, para evitar o escape da cinza, pode-se arrancar o ventilador da tiragem de saída de fumo. Para ativar a função, premer o botão <D> e, em seguida, no botão . O display indicará "PUL STUF" (limpar a caldeira).

Para parar o ventilador, manter o botão carregado ou esperar que termine o ciclo de limpeza (255 segundos).

Limpar o braseiro da cinza e da quaisquer incrustação que possa obstruir a passagem do ar utilizando a sua ferramenta. No caso do esgotamento do pellet na reserva, pode haver alguma excedência de grânulos não queimados no braseiro. Limpar a cinza acumulada dentro da câmara de combustão e ao redor do braseiro.

Depois, limpe a gaveta de cinzas.

Isso pode ser necessário mais ou menos frequentemente, dependendo do uso da caldeira.



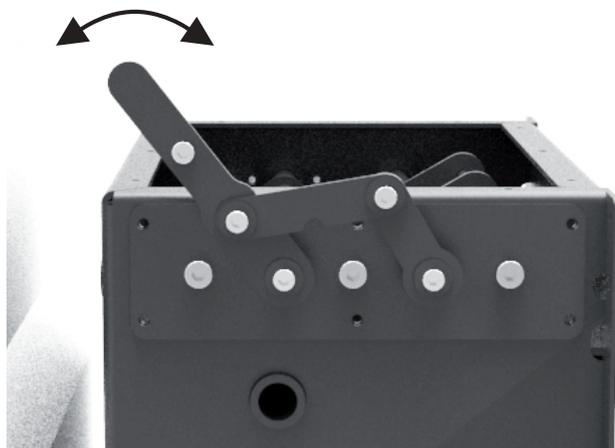


A limpeza diminuição ou ausência pode causar falha de ignição, resultando em danos ao caldeira e do ambiente (possíveis emissões de fuligem e não queimado).

Não despejar os pellets podem estar presentes no braseiro para falhar.

Limpeza da saída do permutador (caldeira desligado)

A sujidade age como isolante e quanto mais grossa for, tanto menos será a quantidade de calor transmitido à água e à estrutura em geral. Portanto, é muito importante limpar o conjunto dos tubos e o permutador, para evitar sujidade que pode obstruir e bloquear o dispositivo de limpeza. Puxar e empurrar rapidamente 5-6 vezes a alavanca para as molas tirarem os depósitos de fuligem dos tubos.



Controlo cada 2-3 dias

Limpar e despejar a bandeja da gaveta de cinzas. É preciso ter cuidado com a cinza quente. Também se pode usar um aspirador com depósito para apanhar as partículas de um certo tamanho, mas com a cinza completamente fria.

Limpar a cinza da câmara de combustão e o cabeçote piezoelétrico.

Limpeza das superfícies de aço inoxidável

Normalmente, estas superfícies não necessitam ser tratadas, mas se for preciso, evitar a limpeza com produtos abrasivos. Para as superfícies de aço inoxidável recomendamos limpá-las com papel de cozinha ou um pano seco humedecido com detergente com base de tensoativos não iónicos (<5%). Pode-se utilizar um produto aerossol limpa-vidros.



Evitar o contacto do produto com a pele e os olhos. Se isso ocorrer, lavar com muita água e contactar o serviço médico mais próximo.

Limpeza das peças pintadas

Não limpar as peças pintadas com um pano húmido enquanto a caldeira estiver a funcionar ou se estiver quente, para evitar o choque térmico que pode arrancar a tinta. As tintas de silício utilizadas pelo fabricante têm características técnicas que as tornam resistentes a temperaturas muito altas. No entanto, existe um limite físico (380 °C - 400 °C) que se for ultrapassado provoca o desprendimento da tinta, ou por cima de 450 °C a sua vitrificação; a tinta incha e descola-se da superfície de aço. Se isto suceder, quer dizer que as temperaturas alcançadas são bastante superiores às temperaturas em que a caldeira trabalha corretamente.



Não utilizar materiais duros ou abrasivos. Limpar com algodão ou papel de cozinha húmido

Controlo cada 7 dias

Limpar os resíduos da cinza do fundo acumulados

Recomendamos limpar o cinzeiro por destroços caíam durante a operação. Pode-se aceder à bandeja da gaveta de cinza desapertando as duas porcas de orelhas que sujeitam a caixa de inspeção. Retirar a bandeja, despejar e limpar a parede e as esquinas com um aspirador ou uma ferramenta especial. Finalmente, colocar a bandeja e apertar as duas porcas, tendo cuidado de as girar corretamente (muito importante) durante a operação.



Limpeza do compartimento do turbulador interno / compartimento do ventilador de fumaça

Remova o lado direito do fogão. Agora é possível ver a mangueira de entrada de ar. No fundo, há uma placa; Remova esta placa para ter acesso à câmara de fumo. Com um aspirador de pó, remova os resíduos que estão na câmara de fumo e remova cuidadosamente a parte à esquerda que acessa a extremidade do trocador com o tubo vertical.



Limpeza e manutenção da caldeira com compactador de cinzas



A limpeza de todas as partes deve ser efectuada com a caldeira completamente fria e desligada para evitar queimaduras e choque térmico. A caldeira não necessita muita manutenção se se utilizar pellets com certificação de qualidade. A necessidade de manutenção depende das condições de uso (ignição e apagamento repetitivos) e do funcionamento requerido. Recomenda-se uma verificação periódica do caldeira para verificar o bom estado.

Elemento/intervalo	Diário	Cada 2/3 dias	Cada 7 dias	Cada 15 dias	Cada 30 dias	Cada 60-90 dias	Cada 1 ano
Fornalha			◇				
Verificar e possível limpeza e desmontagem do compactador				◇			
Permutador (turbulador)	◇						
Defletor de chama		◇					
Limpeza do interior do permutador de calor / compartimento do ventilador emanações						•	
Limpeza do permutador completo							•
Limpeza de exaustão "T"						•	
Condução de fumos							•
Junta da porta da gaveta de cinzas						•	
Elementos internos							•
Chaminé							•
Bomba de recirculação							•
Permutador de calor de placase (se houver)							•
Cóclea compactador							•
Componentes hidráulicos							•
Componentes eletromecânicos							•

◇ pelo usuário

• pelo de serviço técnico autorizado

Pulizia braciere autopulente

O caldeira necessita uma limpeza simples e completa para assegurar um funcionamento eficiente e uma operação sem problemas. Se a caldeira é equipada com um braseiro auto-limpante, não o remova durante a limpeza. O braseiro deve permanecer fixado e limpo por um aspirador de pó. Quando se limpar o interior do caldeira, para evitar o escape da cinza, pode-se arrancar o ventilador da tiragem de saída de fumo. Para ativar a função, premer o botão <D> e, em seguida, no botão ⏻. O display indicará "PUL STUF" (limpar a caldeira). Para parar o ventilador, manter o botão carregado ⏻ ou esperar que termine o ciclo de limpeza (255 segundos). Limpar o braseiro da cinza e da quaisquer incrustação que possa obstruir a passagem do ar utilizando a sua ferramenta. No caso do esgotamento do pellet na reserva, pode haver alguma excedência de grânulos não queimados no braseiro. Limpar a cinza acumulada dentro da câmara de combustão e ao redor do braseiro. Depois, limpe a gaveta de cinzas. Isso pode ser necessário mais ou menos frequentemente, dependendo do uso da caldeira.



Controle a cada 15 dias

Desmantelamento do compactador

Limpar a mala da cinza, se necessário. Para verificar a condição de enchimento, abra o tope superior com a abertura dos 2 cliques. Se for necessário limpar a caixa sobressalente, proceda da seguinte forma:

- Certifique-se de que o tope superior está devidamente fechado;
- abrir os 2 ganchos laterais;
- retire a caixa do lado da caldeira;



- feche a janela que comunica a caldeira com mala;



- limpar a mala da cinza; os rolamentos facilitam o deslocamento.

Limpeza da coclea do compactador (se houver)

Remova os parafusos que prendem o painel de cobertura abaixo da porta da câmara de combustão. Com um aspirador de pó remover qualquer resíduos de cinzas depositadas ao longo do canal.



As operações serão realizadas com a caldeira desligada e completamente fria, assegurando que não há ainda brasas quentes.



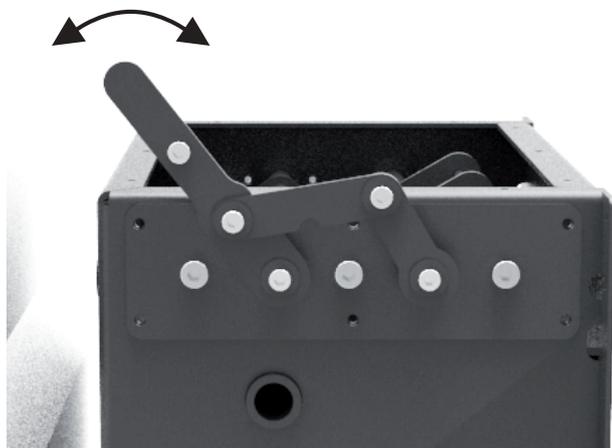
A limpeza diminuição ou ausência pode causar falha de ignição, resultando em danos ao termo estufa e do ambiente (possíveis emissões de fuligem e não queimado). Não despejar os pellets podem estar presentes no braseiro para falhar.

Limpeza da saída do permutador (caldeira desligado)

A sujidade age como isolante e quanto mais grossa for, tanto menos será a quantidade de calor transmitido à água e à estrutura em geral.

Portanto, é muito importante limpar o conjunto dos tubos e o permutador, para evitar sujidade que pode obstruir e bloquear o dispositivo de limpeza.

Puxar e empurrar rapidamente 5-6 vezes a alavanca para as molas tirarem os depósitos de fuligem dos tubos



Controlo cada 2-3 dias

Limpar e despejar a bandeja da gaveta de cinzas.

É preciso ter cuidado com a cinza quente. Também se pode usar um aspirador com depósito para apanhar as partículas de um certo tamanho, mas com a cinza completamente fria.

Limpar a cinza da câmara de combustão e o cabeçote piezoelétrico.

Limpeza das superfícies de aço inoxidável

Normalmente, estas superfícies não necessitam ser tratadas, mas se for preciso, evitar a limpeza com produtos abrasivos. Para as superfícies de aço inoxidável recomendamos limpá-las com papel de cozinha ou um pano seco humedecido com detergente com base de tensoativos não iónicos (<5%). Pode-se utilizar um produto aerossol limpa-vidros.



Evitar o contacto do produto com a pele e os olhos. Se isso ocorrer, lavar com muita água e contactar o serviço médico mais próximo.

Limpeza das peças pintadas

Não limpar as peças pintadas com um pano húmido enquanto a caldeira estiver a funcionar ou se estiver quente, para evitar o choque térmico que pode arrancar a tinta. As tintas de silício utilizadas pelo fabricante têm características técnicas que as tornam resistentes a temperaturas muito altas. No entanto, existe um limite físico (380 °C - 400 °C) que se for ultrapassado provoca o desprendimento da tinta, ou por cima de 450 °C a sua vitrificação; a tinta incha e descola-se da superfície de aço. Se isto suceder, quer dizer que as temperaturas alcançadas são bastante superiores às temperaturas em que a caldeira trabalha corretamente.



Não utilizar materiais duros ou abrasivos. Limpar com algodão ou papel de cozinha húmido

Limpeza do compartimento do turbulador interno / compartimento do ventilador de fumaça

Remova o lado direito do fogão. Agora é possível ver a mangueira de entrada de ar. No fundo, há uma placa; Remova esta placa para ter acesso à câmara de fumo. Com um aspirador de pó, remova os resíduos que estão na câmara de fumo e remova cuidadosamente a parte à esquerda que acessa a extremidade do trocador com o tubo vertical.



Limpeza do defletor de chama cada 2-3 dias

Cada 2-3 dias é importante remover o defletor de chama em aço e limpá-lo para remover a sujeira que cai dos turboladores de troca.



Apagar a Caldera

Enquanto a Caldera não estiver a ser utilizada, é preciso desligar as tomadas de corrente elétrica.

Para maior segurança, especialmente se houver crianças por perto, recomendamos tirar os fios elétricos da parte posterior da Caldera.



Antes de colocar a Caldera no seu lugar de armazenamento, remover todos os pellets e restos de pellets com um aspirador com um tubo de aspiração comprido. Se se deixar o combustível no depósito, ele humedece, comprime-se e dificulta a ignição no inverno seguinte.

Se ao premer o interruptor principal (situado na parte posterior da Caldera) não se acende o display de controlo, substituir o fusível de serviço

Na parte posterior da Caldera há uma caixa de fusíveis situada por baixo da tomada de corrente. Com uma chave de parafusos, abrir a tampa da caixa de fusíveis e substituir o fusível se for necessário (3,15 AT tipo com retardo). Ligar novamente a unidade e premer o interruptor principal

LIMPEZA POR UM TÉCNICO

Controlo anual

Limpeza do compartimento de ventilador de fumo

Tirar os parafusos de fixação e o ventilador de fumo para limpá-lo. Realizar a operação com muito cuidado para não dobrar as aspas do ventilador

Limpeza da tiragem da chaminé

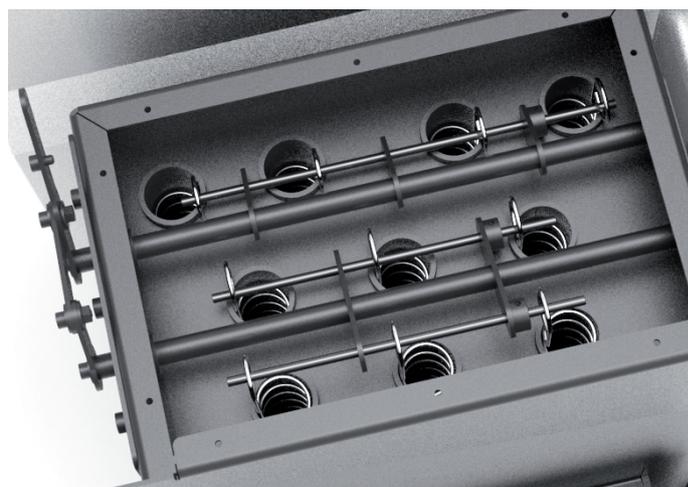
Limpar o sistema de tiragem da chaminé, especialmente

as juntas em "T", cotovelos e qualquer secção horizontal. É necessário verificar e limpar qualquer depósito de cinza e de fuligem antes de remover qualquer obstrução do conduto do fumo.

Limpeza do permutador

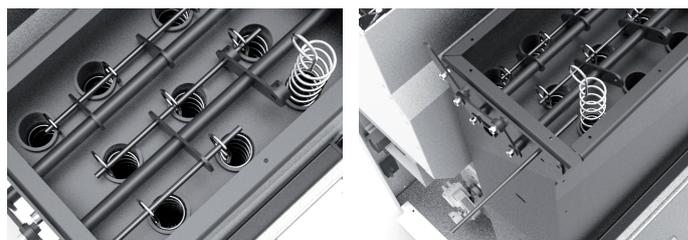
Uma vez por ano, também se recomenda limpar o compartimento superior do permutador. Para fazer uma boa limpeza, deve-se aspirar a cinza, desmontar todas as juntas com uma chave de parafusos, e voltar a aspirar a cinza

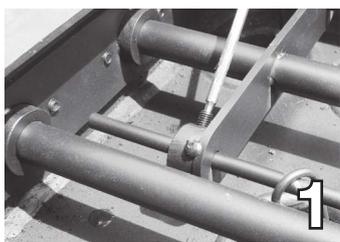
Levante a porta superior, que abrange o feixe de tubos, desapertando os parafusos. Remova as molas 10 e limpe com um pano limpo tubos de trocador de 10.



Realizar a limpeza depois de tirar as molas inseridas em cada tubo. A operação é simples e consiste em desmontar as molas do eixo horizontal onde estão fixadas.

Para esta operação pode-se puxar o eixo horizontal pelo buraco no corpo da Caldera.





A operação se tem que concluir, desapertando os parafusos de fixação (foto 1) usando uma chave de fenda. Retire os parafusos que fixam o kit de limpeza ao corpo da máquina e removê-lo completamente (foto 2-3).



Após esta operação, a secção superior do permutador de calor fica livre de qualquer obstáculo para permitir uma limpeza perfeita.



Limpar o compartimento superior da secção do permutador e colocar a tampa superior.

Esta tampa deve-se fechar com parafusos normais com fita de fibra cerâmica para assegurar a vedação da Caldera. Esta limpeza geral deve ser feita no fim do inverno para poder remover completamente todos os resíduos da combustão, sem esperar muito tempo, já que com o tempo e a humidade, estes resíduos podem-se colar.

Verifique a vedação de juntas de fibra cerâmica na porta do fogão.

Após esta operação, limpar o sistema de tiragem do fumo da chaminé, especialmente ao pé das juntas em "T" e em qualquer secção horizontal.



Por segurança, a frequência de limpeza do sistema de saída de fumo deve ser estabelecida em função da utilização da Caldera.

Se a limpeza for incorreta ou inadequada o aquecedor pode ter problemas de funcionamento como:

- combustão incompleta
- escurecimento do vidro
- obstrução da grelha por acumulação de cinza e pellets
- depósitos de cinza e resíduos excessivos no permutador de calor, resultado de um funcionamento insuficiente.

O controlo dos componentes eletromecânicos só pode ser realizado por pessoal qualificado com conhecimentos técnicos em eletricidade e combustão.

Recomendamos uma operação de manutenção anual, de preferência contratando um serviço de manutenção programado. A parte essencial deste serviço é o controlo visual e de funcionamento dos seguintes componentes:

- motor de redução
- ventilador de evacuação de fumo
- sensor de fumo
- ventilador do permutador de calor
- piezoelétrico de ignição
- termóstato de reinício dos pellets
- sensor de temperatura ambiente
- pressóstato
- cartão eletrónico placa base
- caixa de fusíveis - cartão eletrónico placa base



Estas operações devem ser realizadas por um técnico qualificado ou pelo usuário, que nesse caso deverá assumir qualquer responsabilidade, no caso de danos produzidos durante as operações de manutenção. A manutenção deve ser efetuada quando a Caldera estiver fria e desligada da eletricidade. Esta manutenção deve ser realizada por um centro de assistência autorizado e pela conta do cliente.

Limpeza da superfície

O Caldera é um produto por aquecimento, apresenta as superfícies externas particularmente quente.

Por este motivo, recomendamos muito cuidado ao operar em particular:

- Não toque no corpo do Caldera e os vários componentes, não se aproxime da porta, isso pode resultar em queimaduras;
- Não toque nos gases de escape;
- Não realize qualquer tipo de limpeza;
- Não limpar as cinzas;
- Não abra a gaveta de cinzas;
- Tenha cuidado para que as crianças não chegam perto.

Todas as operações de limpeza deve ser realizada quando a Caldera estiver fria e desligada da eletricidade.

Para a limpeza de superfícies com um pano umedecido com água ou como água e sabão neutro.



O uso de produtos de limpeza ou solventes agressivos levar a danos nas superfícies do Caldera. Antes de usar qualquer produto de limpeza é recomendado que você experimentá-lo em um ponto não à vista ou em contato com o Centro de Serviço Autorizado para o conselho.

Notas sobre a limpeza

Todos limpeza de todas as partes devem ser efectuadas com a Caldera fria e desconectada.

Antes de realizar qualquer manutenção no fogão, tome as seguintes precauções:

- Certifique-se de que todas as partes do fogão são frios;
- Certifique-se de que as cinzas estão completamente extinto;
- Certifique-se de que o interruptor principal está na posição OFF;
- Desconecte o plugue da tomada, evitando assim o contato accidental;
- concluída a fase de manutenção, verificar se está tudo em ordem como antes da intervenção (o braseiro colocado corretamente).



Por favor, siga atentamente as indicações para a limpeza. A não adempnienza pode conduzir ao aparecimento de problemas no funcionamento do Caldera.

Qualquer tipo de adulteração ou substituição não autorizada de reposição não originais do aquecedor pode ser perigoso para a segurança do operador e alivia o fabricante de qualquer responsabilidade civil ou criminal.

Use apenas peças de reposição originais.

Substituir um componente de gasto antes da falha promove a prevenção de lesões decorrentes de acidentes causados pela falha súbita dos componentes.



Após 1300 horas de funcionamento do Caldera aparecerá no display inferior a mensagem "SERV", contacte um Centro de Assistência Autorizado para a limpeza e manutenção de rotina.

Falhas e soluções



Todas as reparações devem ser realizadas exclusivamente por um técnico especializado, com a Caldera completamente fria e desligada da rede eléctrica. É proibida a partir de qualquer modificação não autorizada do dispositivo e da substituição de peças com outras empresas. As operações marcadas em negrita devem ser efetuadas por pessoas especializadas.

Verificar a combustão correta, pela cor e a forma da chama.

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
A espessura da chama na base e na ponta não se dirige para cima	1. Má regulação que indica: <ul style="list-style-type: none"> • quantidade excessiva de pellets • baixa velocidade do ventilador 2. O conduto está obstruído ou pressões que dificultam a evacuação do fumo	1. Definir o ajuste da Caldera 2. Limpar o conduto de fumo e verificar o manómetro que mede a depressão correta da chaminé
Chama grossa e explodindo, em cores desde laranja a amarelo com pontas negras	1. Combustão incorreta 2. Chama com oxigénio deficiente	1. Definir o ajuste da Caldera 2. Assegurar-se de que o conduto do ar até à fornalha não está obstruído 3. Contactar o serviço técnico autorizado

Numa combustão normal, a chama deve ser cónica, compacta e "viva", com as pontas com tendência a se manterem verticais ou dirigidas para a parte posterior da fornalha. A chama deve dar a impressão de ser empurrada para cima.

Anomalias relacionadas com o fornecimento mecânico e eletrónico

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
Não chegam pellets à câmara de combustão	<ol style="list-style-type: none"> 1. Depósito de pellets vazio 2. Parafuso de alimentação dos pellets bloqueado pela serradura 3. Motor de redução defeituoso 4. Cartão eletrónico defeituoso 5. Um dos termóstatos com reinício manual está desligado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reencher o depósito dos pellets 2. Despejar o depósito e tirar manualmente a serradura do parafuso de alimentação 3. Substituir o motor de redução 4. Substituir o cartão eletrónico 5. Redefinir na parte traseira do Caldera termostato de segurança após a verificação da causa
A Caldera não funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tomada desligada 2. Falta de corrente 3. Modificar os parâmetros da tomada de potência 4. Sensor de pellets ou de água bloqueado 5. Fusível queimado 6. Obstrução de ninhos ou corpos estranhos na chaminé ou lareira 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificar a posição correta da chama na fornalha. 2. Verificar se a tomada elétrica está ligada e se o interruptor principal está em "I" 3. Contactar o serviço técnico autorizado 4. Esperar o arrefecimento dos pellets ou do tanque de água e acender o aquecedor 5. Substituir o fusível 6. Retire corpos estranhos da chaminé ou flue tubulação. Recomenda-se que a intervenção de um limpa-chaminés.
A chama sai para fora ou a Caldera para automaticamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Depósito de pellets vazia 2. Os pellets não estão a ser alimentados 3. Intervenção do sensor de temperatura dos pellets 4. A porta não está bem fechada ou as juntas estão gastas 5. A temperatura da caldeira é demasiado alta 6. Pellets inadequados 7. Baixa velocidade de alimentação dos pellets 8. Câmara de combustão suja 9. Saída de fumo obstruída 10. Motor de extração de fumo danificado 11. Pressostato danificado ou defeituoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voltar a encher o depósito de pellets. Se for a primeira ignição do combustível, que deve de ir desde o tanque até à fornalha, é possível que não possa chegar com a quantidade programada 2. Se depois de acender várias vezes não se produz chama, incluso com um fornecimento regular de pellets, o problema poderia estar relacionado com os componentes do aquecedor ou uma instalação incorreta 3. Deixar arrefecer a Caldera completamente, reiniciar o termóstato até terminar o bloqueio e acender novamente a Caldera; se o problema persistir, contactar o serviço de assistência técnica 4. Fechar a porta ou substituir as juntas com peças sobressalentes originais 5. Verificar a operação correta da bomba de água e substituir se for necessário 6. Mudar o tipo de pellet pelo recomendado pelo fabricante 7. Pedir ao serviço técnico de verificar a velocidade de alimentação de combustível 8. Limpar a câmara de combustão, seguindo as instruções do manual 9. Limpar o conduto de fumo 10. Verificar o motor e substituí-lo se for necessário 11. Substituir o pressóstato
A Caldera funciona durante uns minutos e apaga-se	<ol style="list-style-type: none"> 1. Não se completa o ciclo de ignição 2. Corte temporal do fornecimento elétrico 3. Conduto de fumo obstruído 4. Sensores de temperatura defeituosos ou danificados 5. Falha do piezoelétrico 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reiniciar o ciclo de ignição 2. Ver a instrução prévia 3. Limpar o conduto de fumo 4. Verificar e substituir os sensores se for necessário 5. Verificar a tomada e substituí-la se for necessário

Acumulação de pellets na grelha, o vidro da porta suja-se e a chama é fraca	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ar de combustão insuficiente 2. Pellets húmidos ou inadequados 3. Motor do extrator de fumo danificado 4. Ajuste incorreto Relação ar -pellets incorreta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificar se a tomada de ar ambiente existe e está livre. Verifique se o tubo de Ø 5 cm para entrada de ar não está obstruído. Limpar a grelha e verificar que todas as tomadas de ar estão livres. Fazer uma limpeza geral da câmara de combustão e do conduto de fumo 2. Modificar o tipo de pellet 3. Verificar o motor e substituí-lo se for necessário 4. Contactar do centro de serviço autorizado
O motor de extração de fumo não funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. A Caldera não tem corrente elétrica 2. O motor está danificado 3. Cartão eletrónico defeituoso 4. Painel de controlo danificado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificar o fornecimento de corrente e o fusível de proteção 2. Verificar o motor e o condensador e substituí-los se for necessário 3. Substituir o cartão eletrónico 4. Substituir o painel de controlo
O ventilador de ar de convecção não para	<ol style="list-style-type: none"> 1. O sensor de temperatura está danificado ou defeituoso 2. Ventilador danificado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificar o funcionamento do sensor e substituí-lo se for necessário 2. Verificar o funcionamento do motor e substituí-lo se for necessário
Em automático, a Caldera trabalha sempre a plena potência	<ol style="list-style-type: none"> 1. Termóstato de ambiente fixado no máximo 2. Sensor de temperatura defeituoso 3. Painel de controlo danificado ou defeituoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reiniciar o termóstato de temperatura 2. Verificar o funcionamento do sensor e substituí-lo se for necessário 3. Verificar o painel e substituí-lo se for necessário
A Caldera acende-se “sozinha”	<ol style="list-style-type: none"> 1. Programação incorreta do crono termóstato 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificar a referência do crono termóstato
A potência não muda mesmo quando se ajusta manualmente	O cartão está fixado para a regulação automática da potência em função da temperatura	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contactar o serviço técnico autorizado

Anomalias relacionadas com o sistema de tubagens

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
Não aumenta a temperatura quando a Caldera está em funcionamento	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste da combustão incorreto 2. Caldeira/sistema sujo 3. Potência da Caldera insuficiente 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificar parâmetros 2. Verificar e limpar a caldeira 3. Verificar se a Caldera está dimensionada corretamente para os requisitos do sistema

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
Condensação na caldeira	<ol style="list-style-type: none"> 1. Referência incorreta da temperatura máxima da água da caldeira 2. Consumo de combustível insuficiente 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Regular a Caldera a uma temperatura mais alta. A temperatura máxima da água da caldeira é de 65° C e não se pode regular por baixo de 40 ° C ou por cima de 80 ° C. Aconselha-se não ajustar nunca por baixo de 60° C para evitar a condensação na caldeira. Ajustar a potência da bomba a uma temperatura superior a 60°C 2. Verificar o ajuste da caldeira (configuração dos parâmetros técnicos) para evitar o consumo excessivo de combustível, garantir a capacidade de aquecimento esperada e salvaguardar a integridade do produto. 3. Verifique o funcionamento correto da válvula anti-condensação
Os radiadores estão frios no inverno mesmo quando o termo funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. A bomba de circulação não funciona porque está bloqueada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aligeirar a bomba de circulação retirando a tomada e girando o eixo com uma chave de parafusos. Verificar as ligações elétricas e substituí-las se for necessário 2. Purgar os radiadores
Não há fornecimento de água quente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bomba de circulação bloqueada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aligeirar a bomba de circulação
O Caldera funciona em "modulação" e alcança a referência de temperatura no termóstato do Caldera	<ol style="list-style-type: none"> 1. Referência do termóstato demasiado alta 2. Referência de potência no sistema excessiva 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduzir a temperatura da caldeira 2. Reduzir o valor da potência de funcionamento
O Caldera põe-se em "modulação" quando alcança a temperatura de referência no termóstato do aquecedor mesmo estando a água da caldeira a baixas temperaturas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Modificar o parâmetro de correção da modulação de temperatura máxima do fumo 2. Caldera suja: o fumo está a uma temperatura demasiado elevada 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Ajuste o parâmetro para que ele ative a modulação pelo menos 230° C 2. Limpar o conjunto de tubos
Alta variabilidade da temperatura da água quente doméstica	<ol style="list-style-type: none"> 1. Caudal de água demasiado elevado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduzir o caudal de água (4/6 litros por minuto)
Sai pouca água quente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insuficiente pressão de água na rede 2. Torneira misturador obstruída com cal 3. Fornecimento de água obstruído 4. O permutador de calor não funciona 5. Entrada de ar: cavitação na bomba pela presença de ar, a água não circula 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificar a referência de pressão da válvula de controlo de pressão 2. Instalar um desmineralizador de água 3. Verificar e limpar o kit sanitário 4. Substituir o permutador de calor de placas 5. Purgar o sistema, tirar o ar purgando os radiadores



Nunca apagar o Caldera cortando a eletricidade.

Deixar terminar o ciclo de apagado, já que se pode danificar a estrutura e provocar problemas de ignição no futuro.

GARANTIA GERAL

Todos os produtos estão sujeitos a testes precisos e estão cobertos por garantia por 24 meses a partir da data de compra, documentada por fatura ou recibo de compra que será apresentado aos técnicos autorizados. Se o documento não aparecer, invalidará o direito de garantia do proprietário do aparelho em sua posse. Garantia significa a substituição ou reparação de peças do aparelho com defeito na fonte devido a falhas de fabricação, e não por má utilização e uso inadequado sob efeito de instalação inadequada do aparelho.

1. A garantia que cobre defeitos de fabricação e defeitos de material declina:

- aquando da intervenção ou alterações efetuadas por pessoal não autorizado no aparelho e instalação;
- por danos causados pelo transporte ou por causas não imputáveis ao fabricante;
- por instalação incorrecta;
- pela ligação e conexões eléctricas incorrectas;
- pela ausência de manutenção periódica não realizada;
- por danos causados por causas naturais (relâmpagos, inundações, etc ...);
- pela utilização e do manutenção incorrecta funcionamento do aparelho.

2. A substituição completa da máquina, só pode ter lugar na sequência, da decisão inquestionável do fabricante em casos especiais.

3. A Empresa, declina toda e qualquer responsabilidade por danos que possam resultar, directa ou indirectamente, em pessoas, coisas ou animais como consequências do incumprimento das instruções do Livro ou Manual de instruções, e Instalação, e em particular, da ausência das indicações de utilização e manutenção do aparelho.

LIMITAÇÕES DE GARANTIA

A garantia limitada cobre defeitos de fabricação, desde que o produto não tenha sido danificado por uso impróprio, manipulação incorrecta, conexão incorrecta, alforria e erros de instalação.

Os seguintes componentes são cobertos por uma garantia de doze meses:

- queimadores de combustão;
- resistência.

Não estão cobertos pela garantia:

- o vidro da porta;
- junta geral e porta de fibra;
- pintura;
- azulejos;
- O controle remoto;
- Lados internos;
- Qualquer dano causado por instalação inadequada e / ou ausência por parte do consumidor no que respeita a normas de boa prática.

As imagens são meramente indicativas e podem não corresponder à realidade do produto. As imagens são apenas exemplos e são necessárias para entender como o produto funciona.